



EUROOPA PARLAMENT

2014–2019

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2011/0023(COD)

20.4.2015

MUUDATUSETTEPANEKUD 330–605

Raporti projekt
Timothy Kirkhope
(PE549.223v01-00)

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks

Ettepanek võtta vastu direktiiv
(COM(2011)0032 – C7-0039/2011 – 2011/0023(COD))

AM\1058389ET.doc

PE554.743v02-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

Muudatusettepanek 330
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige -1 (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

-1. Lennuettevõtjate poolt artikli 6 lõike 1 a kohaselt edastatavat anonüümseks muudetud broneeringuinfot koguvad broneeringuinfo üksused riskihindamiste läbiviimiseks konkreetsete lendude ja lennuühenduste kohta ning hindamiste läbiviimise kriteeriumide uuendamise või uute kriteeriumide väljatöötamise eesmärgil, et teha kindlaks isikud, kes võivad osaleda lõike 3 punkti a kohases terroriaktis või raskes rahvusvahelises kuriteos.

Or. en

Muudatusettepanek 331

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Lennuettevõtjate poolt artikli 6 kohaselt edastatavat broneeringuinfot iga liikmesriigi territooriumile saabuvate ja iga liikmesriigi territooriumilt väljuvate rahvusvaheliste lendude kohta kogub asjaomase liikmesriigi broneeringuinfo üksus. ***Kui lennuettevõtjate poolt edastatav broneeringuinfo sisaldab rohkem andmeid, kui on loetletud lisas, kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe pärast kättesaamist.***

1. Lennuettevõtjate poolt artikli 6 kohaselt edastatavat broneeringuinfot iga liikmesriigi territooriumile saabuvate ja iga liikmesriigi territooriumilt väljuvate rahvusvaheliste lendude kohta kogub asjaomase liikmesriigi broneeringuinfo üksus. ***Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud meetmed, et nende broneeringuinfo üksus saaks nõuda lennuettevõtjatelt kooskõlas artikliga 6 järgmist:***

(a) kõigi liikmesriiki saabuvate või sellest liikmesriigist väljuvate reisijate täieliku broneeringuinfo edastamine (nn tõukemeetod) anonüümses vormingus;

(b) üksikisiku kindla broneeringuinfo edastamine (nn tõukemeetod), mis on seotud nime, kontaktandmete või makseviisiga ja konkreetse terroriakti juhtumi või konkreetse raske rahvusvahelise kuriteo ennetamise, avastamise, uurimise või selle eest vastutusele võtmisega;

(c) kõigi reisijate broneeringuinfo edastamine (nn tõukemeetod) kindla lennu kohta, kui broneeringuinfo üksuse riskihindamine on tõendanud suurt konkreetset riski, et konkreetse terroriakti või konkreetse raske rahvusvahelise kuriteo ennetamise, avastamise, uurimise ja selle eest vastutusele võtmise juhtumiga seotud isikud on sellel lennul.

Or. en

Muudatusettepanek 332
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Lennuettevõtjate poolt artikli 6 kohaselt edastatavat broneeringuinfot iga liikmesriigi territooriumile saabuvate ja iga liikmesriigi territooriumilt väljuvate rahvusvaheliste lendude kohta kogub asjaomase liikmesriigi broneeringuinfo üksus. Kui lennuettevõtjate poolt edastatav broneeringuinfo sisaldab rohkem andmeid, kui on loetletud lisas, kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe pärast kättesaamist.

Muudatusettepanek

1. Lennuettevõtjate poolt artikli 6 kohaselt edastatavat broneeringuinfot iga liikmesriigi territooriumile saabuvate ja iga liikmesriigi territooriumilt väljuvate rahvusvaheliste lendude kohta kogub asjaomase liikmesriigi broneeringuinfo üksus. ***Lennuettevõtjad edastavad broneeringuinfo üksustele ainult lisas loetletud broneeringuinfot.*** Kui lennuettevõtjate poolt edastatav broneeringuinfo sisaldab rohkem andmeid, kui on loetletud lisas, kustutab broneeringuinfo üksus selle ***lõplikult*** kohe

pärast kättesaamist.

Or. it

Muudatusettepanek 333

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Lennuettevõtjate poolt artikli 6 kohaselt edastatavat broneeringuinfot iga liikmesriigi territooriumile saabuvate ja iga liikmesriigi territooriumilt väljuvate rahvusvaheliste lendude kohta kogub asjaomase liikmesriigi broneeringuinfo üksus. Kui lennuettevõtjate poolt edastatav broneeringuinfo sisaldab rohkem andmeid, kui on loetletud lisas, kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe pärast kättesaamist.

Muudatusettepanek

1. Lennuettevõtjate **ja muude kui lende korraldavate ettevõtjate** poolt artikli 6 kohaselt edastatavat broneeringuinfot iga liikmesriigi territooriumile saabuvate ja iga liikmesriigi territooriumilt väljuvate rahvusvaheliste lendude kohta kogub **ainult** asjaomase liikmesriigi broneeringuinfo üksus. Kui lennuettevõtjate **ja muude kui lende korraldavate ettevõtjate** poolt edastatav broneeringuinfo sisaldab rohkem andmeid, kui on loetletud lisas, kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe pärast kättesaamist.

Or. en

Muudatusettepanek 334

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Tanja Fajon, Anna Hedh

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Lennuettevõtjate poolt artikli 6 kohaselt

Muudatusettepanek

1. Lennuettevõtjate **ja muude kui lende**

edastatavat broneeringuinfot iga liikmesriigi territooriumile saabuvate ja iga liikmesriigi territooriumilt väljuvate rahvusvaheliste lendude kohta kogub asjaomase liikmesriigi broneeringuinfo üksus. Kui lennuettevõtjate poolt edastatav broneeringuinfo sisaldab rohkem andmeid, kui on loetletud lisas, kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe pärast kättesaamist.

korraldavate ettevõtjate poolt artikli 6 kohaselt edastatavat broneeringuinfot iga liikmesriigi territooriumile saabuvate ja iga liikmesriigi territooriumilt väljuvate rahvusvaheliste lendude kohta kogub asjaomase liikmesriigi broneeringuinfo üksus. Kui lennuettevõtjate ***ja muude kommertsettevõtjate või muude kui lende korraldavate ettevõtjate*** poolt edastatav broneeringuinfo sisaldab rohkem andmeid, kui on loetletud lisas, kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe pärast kättesaamist.

Or. en

Muudatusettepanek 335 **Sophia in 't Veld**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 4 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Lennuettevõtjate poolt artikli 6 kohaselt edastatavat broneeringuinfot iga liikmesriigi territooriumile saabuvate ja iga liikmesriigi territooriumilt väljuvate rahvusvaheliste lendude kohta kogub asjaomase liikmesriigi broneeringuinfo üksus. Kui lennuettevõtjate poolt edastatav broneeringuinfo sisaldab rohkem andmeid, kui on loetletud lisas, kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe pärast kättesaamist.

Muudatusettepanek

1. Lennuettevõtjate poolt artikli 6 kohaselt edastatavat broneeringuinfot iga liikmesriigi territooriumile saabuvate ja iga liikmesriigi territooriumilt väljuvate rahvusvaheliste lendude kohta kogub asjaomase liikmesriigi broneeringuinfo üksus. Kui lennuettevõtjate poolt edastatav broneeringuinfo sisaldab rohkem andmeid, kui on loetletud lisas, kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe pärast kättesaamist ***ja jäädavalt***.

Or. en

Muudatusettepanek 336 **Jan Philipp Albrecht**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 4 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Lennuettevõtjate poolt artikli 6 kohaselt edastatavat broneeringuinfot **iga liikmesriigi territooriumile saabuvate ja iga liikmesriigi territooriumilt väljuvate rahvusvaheliste lendude kohta** kogub asjaomase liikmesriigi broneeringuinfo üksus. Kui lennuettevõtjate poolt edastatav broneeringuinfo sisaldab rohkem andmeid, kui on loetletud lisas, kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe pärast kättesaamist.

Muudatusettepanek

1. Lennuettevõtjate poolt artikli 6 **lõike 2** kohaselt edastatavat broneeringuinfot kogub asjaomase liikmesriigi broneeringuinfo üksus. Kui lennuettevõtjate poolt edastatav broneeringuinfo sisaldab rohkem andmeid, kui on loetletud lisas, kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe pärast kättesaamist.

Or. en

Muudatusettepanek 337
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Lennuettevõtjate poolt artikli 6 kohaselt edastatavat broneeringuinfot iga liikmesriigi territooriumile saabuvate ja iga liikmesriigi territooriumilt väljuvate rahvusvaheliste lendude kohta **kogub** asjaomase liikmesriigi broneeringuinfo **üksus**. Kui lennuettevõtjate poolt edastatav broneeringuinfo sisaldab rohkem andmeid, kui on loetletud lisas, kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe pärast kättesaamist.

Muudatusettepanek

1. Lennuettevõtjate poolt artikli 6 kohaselt edastatavat broneeringuinfot iga liikmesriigi territooriumile saabuvate ja iga liikmesriigi territooriumilt väljuvate rahvusvaheliste lendude kohta **edastatakse** asjaomase liikmesriigi broneeringuinfo **üksusele kooskõlas artikliga 9**. Kui lennuettevõtjate poolt edastatav broneeringuinfo sisaldab rohkem andmeid, kui on loetletud lisas, kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe pärast kättesaamist.

Or. en

Muudatusettepanek 338
Kristina Winberg

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***1 a. Broneeringuinfo kogumise,
töötlemise ja edastamise kulud kannavad
liikmesriigid.***

Or. en

**Muudatusettepanek 339
Sophia in 't Veld**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***1 a. Lennuettevõtjate poolt artikli 6
kohaselt edastatavat broneeringuinfot
Euroopa Liidu territooriumile saabuvate
ja Euroopa Liidu territooriumilt väljuvate
rahvusvaheliste lendude kohta kogub
broneeringuinfo üksus. Kui
lennuettevõtjate poolt edastatav
broneeringuinfo sisaldab rohkem
andmeid, kui on loetletud lisas, kustutab
broneeringuinfo üksus selle info kohe
pärast kättesaamist.***

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 340

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Lennuettevõtjate poolt lõike 1 a kohaselt edastatavat anonüümseks muudetud broneeringuinfot koguvad broneeringuinfo üksused riskihindamiste läbiviimiseks konkreetsete lendude ja lennuühenduste kohta ning hindamiste läbiviimise kriteeriumide uuendamise või uute kriteeriumide väljatöötamise eesmärgil, et teha kindlaks isikud, kes võivad osaleda artikli 2 punkti i kohases terroriaktis või teatud tüüpi raskes rahvusvahelises kuriteos.

Or. en

Muudatusettepanek 341
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. Lennuettevõtjate poolt artikli 6 kohaselt edastatavat broneeringuinfot Euroopa Liidu territooriumile saabuvate ja Euroopa Liidu territooriumilt väljuvate rahvusvaheliste lendude kohta kogub broneeringuinfo üksus. Kui lennuettevõtjate poolt edastatav broneeringuinfo sisaldab rohkem andmeid, kui on loetletud lisas, kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe pärast kättesaamist.

Or. en

Muudatusettepanek 342
Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 1 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. Lõike 1 punktide b ja c kohasele taotlusele tuleb saada eelnev kohtu luba ja kord kvartalis läbi viia kohtulik kontroll. Lõike 1 punktis c osutatud täpsustus võib olla ajaline, geograafiline või mõlemat.

Or. en

**Muudatusettepanek 343
Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 344
Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García**

Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michał Boni, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske *rahvusvahelise* kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükskhaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Muudatusettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused **ja Europol** peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel **kooskõlas käesoleva direktiiviga ning võrrelda broneeringuinfot asjaomaste andmebaaside andmetega, sealhulgas rahvusvahelised ja riiklikud andmebaasid ning ELi andmebaaside riiklikud koopiad, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid käsitlevate ELi õigusaktide alusel kooskõlas selliste toimikute suhtes kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja liikmesriikide eeskirjadega**. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükskhaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Or. en

Muudatusettepanek 345

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Hugues Bayet, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terroristirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused **vaadatakse** ükshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Muudatusettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terroristirünnaku või **teatud tüüpi** raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel **kooskõlas lõikes 3 sätestatud nõudega**. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused **vaatab** ükshaaval mitteautomaatselt läbi **broneeringuinfo üksuse liige**, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Or. en

Muudatusettepanek 346

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terroristirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide

Muudatusettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terroristirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide

alusel. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse üksikshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

alusel ***kooskõlas käesoleva direktiiviga ning võrrelda broneeringuinfot asjaomaste andmebaaside, rahvusvaheliste või riiklike andmebaaside või ELi andmebaaside riiklike koopiatega, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid käsitlevate ELi õigusaktide alusel, sealhulgas Europoli säilitatavate andmete alusel kooskõlas selliste toimikute suhtes kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja liikmesriikide eeskirjadega.*** Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse üksikshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Or. en

Muudatusettepanek 347 Bendt Bendtsen

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 4 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse üksikshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Muudatusettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel ***kooskõlas käesoleva direktiiviga ning võrrelda broneeringuinfot Europoli säilitatavate andmetega, asjaomaste rahvusvaheliste ja riiklike andmebaaside andmetega või ELi andmebaaside riiklike koopiatega, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid käsitlevate ELi***

õigusaktide alusel kooskõlas selliste toimikute suhtes kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja liikmesriikide eeskirjadega. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükskhaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Or. en

Selgitus

Esitatud artiklis kasutatud sõnavara erineb Europoli nõukogu otsusest. Sõnaselge viide Europoli säilitatavatele andmetele on vajalik, et võrrelda sellega seoses broneeringuinfot.

Muudatusettepanek 348 **Sylvie Guillaume**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 4 – lõige 2 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terroristirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et kõik mis tahes automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükskhaaval **mitteautomaatselt** läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Muudatusettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terroristirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükskhaaval **broneeringuinfo üksuse liikme poolt** läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Or. fr

Muudatusettepanek 349
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse üksahaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Muudatusettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud **ja ajakohastatud** hindamiskriteeriumide alusel, **mille on kindlaks määranud komisjon Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 290 nimetatud delegeeritud õigusaktidega**. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse üksahaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Or. it

Muudatusettepanek 350
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda

Muudatusettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda

artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et **kõik** sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused **vaadatakse** ükshaaval **mitteautomaatselt** läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et **broneeringuinfo üksuse liige vaatab** sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused ükshaaval läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Or. en

Muudatusettepanek 351

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 4 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske **rahvusvahelise** kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Muudatusettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Or. en

Muudatusettepanek 352

Gérard Deprez, Louis Michel, Marielle de Sarnez, Sophia in 't Veld, Frédérique Ries, Charles Goerens

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et kõik mis tahes automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Muudatusettepanek

(a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide alusel **ja võib võrrelda neid andmeid kõigi asjaomaste andmebaasidega, sealhulgas Europoli säilitatavate andmetega, ja kooskõlas Euroopa Liidu õigusega.** Liikmesriigid tagavad, et kõik mis tahes automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Or. fr

**Muudatusettepanek 353
Sophia in 't Veld**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt a a (uus)**

Komisjoni ettepanek

(a a) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist Euroopa Liitu või väljumist Euroopa Liidust, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda

Muudatusettepanek

**broneeringuinfot eelnevalt
kindlaksmääratud hindamiskriteeriumide
alusel. Kõik sellisel automaatsel
töölemisel saadavad positiivsed
tulemused vaadatakse ükshaaval
mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas
artiklis 5 osutatud pädev asutus peab
võtma meetmeid.**

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

**Muudatusettepanek 354
Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(b) reisijate hindamine enne nende
graafikujärgset saabumist liikmesriiki või
väljumist liikmesriigist, et tuvastada
isikud, kes võivad olla seotud
terrorirünnaku või raske kuriteoga ning
keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused
peavad täpsemalt uurima. Sellisel
hindamisel võib broneeringuinfo üksus
töödelda broneeringuinfot asjaomaste
andmebaaside, sealhulgas rahvusvaheliste
ja riiklike andmebaaside ning ELi
andmebaaside riiklike koopiate alusel, kui
need on koostatud otsitavaid või
hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid
käsitlevate ELi õigusaktide alusel
kooskõlas selliste toimikute suhtes
kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja
liikmesriikide eeskirjadega. Liikmesriigid
tagavad, et kõik sellisel automaatsel
töölemisel saadavad positiivsed
tulemused vaadatakse ükshaaval
mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas**

välja jäetud

artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Or. it

Muudatusettepanek 355
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot asjaomaste andmebaaside, sealhulgas rahvusvaheliste ja riiklike andmebaaside ning ELi andmebaaside riiklike koopiade alusel, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid käsitlevate ELi õigusaktide alusel kooskõlas selliste toimikute suhtes kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja liikmesriikide eeskirjadega. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemlisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 356
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terroristirünnaku või raske kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot asjaomaste andmebaaside, sealhulgas rahvusvaheliste ja riiklike andmebaaside ning ELi andmebaaside riiklike koopiade alusel, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid käsitlevate ELi õigusaktide alusel kooskõlas selliste **toimikute** suhtes kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja liikmesriikide eeskirjadega. Liikmesriigid tagavad, et kõik mis tahes automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükshaaval **mitteautomaatselt** läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Muudatusettepanek

(b) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terroristirünnaku või raske kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot asjaomaste andmebaaside **alusel osana terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamisest, avastamisest, uurimisest ja nende eest vastutusele võtmisest**, sealhulgas rahvusvaheliste ja riiklike andmebaaside ning ELi andmebaaside riiklike koopiade alusel, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid käsitlevate ELi õigusaktide alusel kooskõlas selliste **andmete** suhtes kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja liikmesriikide eeskirjadega. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükshaaval **broneeringuinfo üksuse töötaja poolt** läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Or. fr

Muudatusettepanek 357
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud,

Muudatusettepanek

(b) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud,

kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot asjaomaste andmebaaside, sealhulgas rahvusvaheliste ja riiklike andmebaaside ning ELi andmebaaside riiklike koopiade alusel, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid käsitlevate ELi õigusaktide alusel kooskõlas selliste *toimikute* suhtes kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja liikmesriikide eeskirjadega. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused *vaadatakse* ükshaaval *mitteautomaatselt* läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske *rahvusvahelise* kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot asjaomaste andmebaaside, sealhulgas rahvusvaheliste ja riiklike andmebaaside ning ELi andmebaaside riiklike koopiade alusel, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid käsitlevate ELi õigusaktide alusel kooskõlas selliste *andmebaaside* suhtes kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja liikmesriikide eeskirjadega. Liikmesriigid tagavad, et *broneeringuinfo üksuse liige vaatab* kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused ükshaaval läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Or. en

Muudatusettepanek 358 **Iliana Iotova**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 4 – lõige 2 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

(b) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot asjaomaste andmebaaside, sealhulgas rahvusvaheliste ja riiklike andmebaaside ning ELi andmebaaside riiklike koopiade alusel, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid

Muudatusettepanek

(b) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot asjaomaste andmebaaside, sealhulgas rahvusvaheliste ja riiklike andmebaaside ning ELi andmebaaside riiklike koopiade alusel, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid

käsitlevate ELi õigusaktide alusel kooskõlas selliste toimikute suhtes kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja liikmesriikide eeskirjadega. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

käsitlevate ELi õigusaktide alusel, **samuti Europoli säilitatavate andmete alusel**, kooskõlas selliste toimikute suhtes kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja liikmesriikide eeskirjadega. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Or. en

Muudatusettepanek 359 **Sophia in 't Veld**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 4 – lõige 2 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

(b) **reisijate hindamine** enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, **kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske kuriteoga ning** keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel **hindamisel** võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot **asjaomaste** andmebaaside, sealhulgas rahvusvaheliste ja riiklike andmebaaside ning ELi andmebaaside riiklike koopiate alusel, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid käsitlevate ELi õigusaktide alusel kooskõlas selliste toimikute suhtes kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja liikmesriikide eeskirjadega. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Muudatusettepanek

(b) **isikute tuvastamise hõlbustamine** enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada **raske rahvusvahelise kuriteo või terrorirünnakuga seoses otsitavad või hoiatusteadet kandvad isikud ja esemed**, keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel **isiku tuvastamisel** võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot **konkreetselt terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks loodud** andmebaaside, sealhulgas rahvusvaheliste ja riiklike andmebaaside ning ELi andmebaaside riiklike koopiate alusel, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid käsitlevate ELi õigusaktide alusel kooskõlas selliste toimikute suhtes kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja liikmesriikide eeskirjadega. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse

ükshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Or. en

Muudatusettepanek 360 **Jan Philipp Albrecht**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 4 – lõige 2 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

(b) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, **et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima.** Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot asjaomaste andmebaaside, sealhulgas rahvusvaheliste ja riiklike andmebaaside ning ELi andmebaaside riiklike koopiate alusel, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid käsitlevate ELi õigusaktide alusel kooskõlas selliste toimikute suhtes kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja liikmesriikide eeskirjadega. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Muudatusettepanek

(b) **nende** reisijate **täiendav** hindamine **artiklis 5 osutatud pädevate asutuste poolt, kelle puhul faktid annavad alust kahtlustada, et nad võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga, võib toimuda** enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist **ning tohivad neid** täpsemalt **uurida.** Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot asjaomaste andmebaaside, sealhulgas rahvusvaheliste ja riiklike andmebaaside ning ELi andmebaaside riiklike koopiate alusel, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid käsitlevate ELi õigusaktide alusel kooskõlas selliste toimikute suhtes kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja liikmesriikide eeskirjadega. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse ükshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid; **ja**

Or. en

Muudatusettepanek 361 **Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin,**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terroristide või raske kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot asjaomaste **andmebaaside, sealhulgas rahvusvaheliste ja riiklike andmebaaside ning ELi andmebaaside riiklike koopiade** alusel, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid käsitlevate ELi õigusaktide alusel kooskõlas selliste **toimikute** suhtes kohaldatavate ELi, **rahvusvaheliste** ja liikmesriikide eeskirjadega. Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused **vaadatakse** ükshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Muudatusettepanek

(b) reisijate hindamine enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist, et tuvastada isikud, kes võivad olla seotud terroristide või **teatud tüüpi** raske **rahvusvahelise** kuriteoga ning keda artiklis 5 osutatud pädevad asutused peavad täpsemalt uurima. Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot asjaomaste riiklike andmebaaside alusel, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid käsitlevate ELi õigusaktide alusel kooskõlas selliste **andmebaaside** suhtes kohaldatavate ELi ja liikmesriikide eeskirjadega. **Sellisel hindamisel võib broneeringuinfo üksus võrrelda broneeringuinfot Schengeni infosüsteemi ja viisainfosüsteemiga.** Liikmesriigid tagavad, et kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused **vaatab** ükshaaval mitteautomaatselt läbi **broneeringuinfo üksuse liige**, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid; **ja**

Or. en

Muudatusettepanek 362
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) isikute tuvastamise hõlbustamine enne nende graafikujärgset saabumist

Euroopa Liitu või väljumist Euroopa Liidust, et tuvastada raske rahvusvahelise kuriteo või terrorirünnakuga seoses otsitavad või hoiatusteadet kandvad isikud või leida sellised esemed, keda või mida peavad artiklis 5 osutatud pädevad asutused täpsemalt uurima. Sellisel tuvastamisel võib broneeringuinfo üksus töödelda broneeringuinfot konkreetselt terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks loodud andmebaaside, sealhulgas rahvusvaheliste ja riiklike andmebaaside või ELi andmebaaside riiklike koopiade alusel, kui need on koostatud otsitavaid või hoiatusteadet kandvaid isikuid ja esemeid käsitlevate ELi õigusaktide alusel kooskõlas selliste toimikute suhtes kohaldatavate ELi, rahvusvaheliste ja liikmesriikide eeskirjadega. Kõik sellisel automaatsel töötlemisel saadavad positiivsed tulemused vaadatakse üksikshaaval mitteautomaatselt läbi, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 363

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

(c) vastamine iga üksikjuhtumi puhul eraldi pädeva asutuse piisavalt põhjendatud

Muudatusettepanek

(c) vastamine iga üksikjuhtumi puhul eraldi pädeva asutuse piisavalt põhjendatud

taotlusele *esitada* broneeringuinfo ja seda töödelda konkreetsetel juhtudel terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning esitada sellise töötlemise tulemused pädevatele asutustele; ning

taotlusele *koosõlas artikliga 4 a (uus) ja muude liikmesriikide* broneeringuinfo üksuste piisavalt põhjendatud taotlusele koosõlas artikliga 7.

Or. en

Muudatusettepanek 364
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) vastamine iga üksikjuhtumi puhul eraldi pädeva asutuse piisavalt põhjendatud taotlusele *esitada* broneeringuinfo ja seda töödelda konkreetsetel juhtudel terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning esitada sellise töötlemise tulemused pädevatele asutustele; ning

Muudatusettepanek

(c) vastamine iga üksikjuhtumi puhul eraldi pädeva asutuse piisavalt põhjendatud taotlusele *koosõlas artikliga 4 a (uus), muude liikmesriikide* broneeringuinfo üksuste piisavalt põhjendatud taotlusele koosõlas artikliga 7 ja Europoli piisavalt põhjendatud taotlusele koosõlas artikliga 7 a (uus);

Or. en

Muudatusettepanek 365
Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Emil Radev, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) vastamine iga üksikjuhtumi puhul eraldi

Muudatusettepanek

(c) vastamine iga üksikjuhtumi puhul eraldi

pädeva asutuse piisavalt põhjendatud taotlusele esitada broneeringuinfo ja seda töödelda konkreetsetel juhtudel terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning esitada sellise töötlemise tulemused pädevatele asutustele; **ning**

piisavate tõendite põhjal pädeva asutuse **või Europoli** piisavalt põhjendatud taotlusele esitada broneeringuinfo ja seda töödelda konkreetsetel juhtudel **artikli 2 lõigu 1 punktis i loetletud** terroriaktide ja raskete kuritegude **või avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja raske ohu** ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning esitada sellise töötlemise tulemused pädevatele asutustele;

Or. en

Muudatusettepanek 366
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) vastamine iga üksikjuhtumi puhul eraldi pädeva **asutuse** piisavalt põhjendatud taotlusele esitada broneeringuinfo ja seda töödelda konkreetsetel juhtudel terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning esitada sellise töötlemise tulemused pädevatele asutustele; ning;

Muudatusettepanek

(c) vastamine iga üksikjuhtumi puhul eraldi pädeva **õigusasutuse** piisavalt põhjendatud taotlusele esitada broneeringuinfo ja seda töödelda konkreetsetel juhtudel terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning esitada sellise töötlemise tulemused pädevatele asutustele; ning

Or. it

Muudatusettepanek 367
Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) vastamine iga üksikjuhtumi puhul eraldi pädeva asutuse piisavalt põhjendatud

Muudatusettepanek

(c) vastamine iga üksikjuhtumi puhul eraldi pädeva asutuse piisavalt põhjendatud

taotlusele esitada broneeringuinfo ja seda töödelda konkreetsetel juhtudel terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning esitada sellise töötlemise tulemused pädevatele asutustele; ning

taotlusele esitada broneeringuinfo ja seda töödelda konkreetsetel juhtudel terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning esitada sellise töötlemise tulemused pädevatele asutustele; ning

Or. en

Muudatusettepanek 368 **Sophia in 't Veld**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) vastamine iga üksikjuhtumi puhul eraldi pädeva asutuse piisavalt põhjendatud taotlusele esitada broneeringuinfo ja seda töödelda konkreetsetel juhtudel terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning *esitada* sellise töötlemise **tulemused pädevatele asutustele; ning**

Muudatusettepanek

(c) liikmesriigi pädevatele asutustele kokkulangevuse või selle puudumise põhjal broneeringuinfo seotud teabe kättesaadavaks tegemine konkreetsetel juhtudel terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning sellise töötlemise **tulemuste esitamise** pädevatele asutustele; ning**

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 369 **Sophia in 't Veld**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c a) vastamine iga üksikjuhtumi puhul pädeva asutuse piisavalt põhjendatud taotlusele töödelda kindlate lendude või konkreetsete isikute broneeringuinfot terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning esitada sellise töötlemise tulemused pädevatele asutustele; ning

Or. en

Muudatusettepanek 370
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt c b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c b) vastamine piisavalt põhjendatud taotlusele, millega kaasneb kohtu või pädeva õigusasutuse korraldus töödelda terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks konkreetsete isikute isikustatavat broneeringuinfot ja säilitada andmeid uurimise lõpuni ning esitada sellise töötlemise tulemused pädevatele asutustele; ning

Or. en

Muudatusettepanek 371
Sophia in 't Veld, Filiz Hyusmenova

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõik 2 – punkt c c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c c) kõigi liikmesriikide pädevatele asutustele otsingutulemuste põhjal broneeringuinfo ja sellega seotud teabe kättesaadavaks tegemine konkreetsetel juhtudel terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning sellise töötlemise tulemuste esitamine pädevatele asutustele; ning

Or. en

Muudatusettepanek 372
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) broneeringuinfo analüüsimine, et ajakohastada või luua uusi, hindamiskriteeriume, mida kasutatakse punkti a kohaselt nende isikute tuvastamisel, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga.

välja jäetud

Or. it

Muudatusettepanek 373
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) broneeringuinfo analüüsimine, et ajakohastada või luua uusi,

välja jäetud

hindamiskriteeriume, mida kasutatakse punkti a kohaselt nende isikute tuvastamisel, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga.

Or. en

Muudatusettepanek 374

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt d**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) broneeringuinfo analüüsimine, et ajakohastada või luua uusi, hindamiskriteeriume, mida kasutatakse punkti a kohaselt nende isikute tuvastamisel, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga.

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 375

Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt d**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) broneeringuinfo analüüsimine, et ajakohastada või luua uusi, hindamiskriteeriume, mida kasutatakse punkti a kohaselt nende isikute tuvastamisel, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga.

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 376

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 4 – lõige 2 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) broneeringuinfo analüüsimine, et ajakohastada või luua uusi, hindamiskriteeriume, mida kasutatakse punkti a kohaselt nende isikute tuvastamisel, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske *rahvusvahelise* kuriteoga.

Muudatusettepanek

(d) broneeringuinfo analüüsimine, et ajakohastada või luua uusi, hindamiskriteeriume, mida kasutatakse punkti a kohaselt nende isikute tuvastamisel, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske kuriteoga.

Or. en

Muudatusettepanek 377

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Hugues Bayet, Ana Gomes, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt broneeringuinfo üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel inimese *rassilisel* või *etnilisel päritolul*, *usulistel* või *filosoofilistel tõekspidamistel*, *poliitilistel seisukohtadel*, *kuuluvusel* ametiühingusse *ega tervislikul seisundil* või *seksuaalilul*.

Muudatusettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt broneeringuinfo üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. ***Hindamiskriteeriumid peavad olema sihipärased, konkreetset, põhjendatud, proportsionaalsed ja faktipõhised.*** Liikmesriigid tagavad, et hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega ***ja need vaadatakse korrapäraselt läbi. Korrapärases läbivaatamises osaleb andmekaitseametnik ja selles tagatakse, et***

hindamiskriteeriumid oleksid alati sihipärased, konkreetsed, põhjendatud, proportsionaalsed ja faktipõhised. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel andmetel, mis paljastavad inimese rassi või etnilise päritolu, poliitilised seisukohad, usu või filosoofilised tõekspidamised, seksuaalse sättumuse või soolise identiteedi, kuuluvuse ametiühingusse ja tegevuse, samuti biomeetriliste andmete ning tervislikku seisundit ja seksuaalelu käsitlevate andmete töötlemise. Ükski hindamine ei põhine ainult automaatsel töötlemisel ja iga kriteeriumi on võimalik inimestel hinnata mitteautomaatselt.

Or. en

Muudatusettepanek 378
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt **broneeringuinfo üksuse** poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. **Liikmesriigid tagavad, et hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel inimese rassilisel või etnilisel päritolul, usulistel või filosoofilistel tõekspidamistel, poliitilistel seisukohtadel, kuuluvusel ametiühingusse ega tervislikul seisundil või seksuaalelul.**

Muudatusettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt **Euroopa Komisjoni poolt lõike 2 punktis a nimetatud delegeeritud õigusaktidega** kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. Hindamiskriteeriumid ei põhine **mitte mingil juhul** inimese rassilisel, etnilisel või sotsiaalsel päritolul, geneetilistel omadustel, keelel, usutunnistusel või isiklikel tõekspidamistel, poliitilistel või mis tahes muud laadi seisukohtadel, asjaomase isiku kuuluvusel rahvusvähemusse, varal, sünnipäral, puudel, seksuaalsel sättumusel või kuuluvusel ametiühingusse ega andmetel tema tervisliku seisundi või seksuaalelu

kohta.

Or. it

Muudatusettepanek 379
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt broneeringuinfo üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel inimese rassilisel või etnilisel päritolul, usulistel või filosoofilistel tõekspidamistel, poliitilistel seisukohtadel, kuuluvusel ametiühingusse ega tervislikul seisundil või seksuaalelul.

Muudatusettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt broneeringuinfo üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. ***Hindamiskriteeriumid peavad olema sihipärased, konkreetsed, põhjendatud, proportsionaalsed ja faktipõhised.*** Liikmesriigid tagavad, et hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused ***ja need vaadatakse korrapäraselt läbi andmekaitseametniku osalusel ja*** koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. ***Sisehindamises tagatakse eelkõige, et hindamiskriteeriumid on alati sihipärased, konkreetsed, põhjendatud, proportsionaalsed ja faktipõhised.*** Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel inimese rassilisel või etnilisel päritolul, usulistel või filosoofilistel tõekspidamistel, poliitilistel seisukohtadel, kuuluvusel ametiühingusse ega tervislikul seisundil või seksuaalelul.

Or. en

Muudatusettepanek 380
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt broneeringuinfo üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksused kehtestavad hindamiskriteeriumid koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel inimese rassilisel või etnilisel päritolul, usulistel või filosoofilistel tõekspidamistel, poliitilistel seisukohtadel, kuuluvusel ametiühingusse ega tervislikul seisundil või seksuaalelul.

Muudatusettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt broneeringuinfo üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. ***Need hindamiskriteeriumid on suunatud, konkreetsed, põhjendatud, proportsionaalsed ja põhinevad faktidel.*** Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksused kehtestavad hindamiskriteeriumid ***ja et need vaadatakse volitatud andmekaitseametniku osalusel korrapäraselt läbi*** koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. ***Nimetatud läbivaatamine tagab, et need hindamiskriteeriumid on püsivalt suunatud, konkreetsed, põhjendatud, proportsionaalsed ja põhinevad faktidel.*** Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel inimese rassilisel või etnilisel päritolul, usulistel või filosoofilistel tõekspidamistel, poliitilistel seisukohtadel, kuuluvusel ametiühingusse ega tervislikul seisundil või seksuaalelul.

Or. fr

Muudatusettepanek 381
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse

Muudatusettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse

mittediskrimineerivalt broneeringuinfo üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel inimese rassilisel või etnilisel päritolul, usulistel või filosoofilistel tõekspidamistel, poliitilistel seisukohtadel, kuuluvusel ametiühingusse ega tervislikul seisundil või seksuaalelul.

mittediskrimineerivalt broneeringuinfo üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel inimese rassilisel, **sotsiaalsel** või etnilisel päritolul, usulistel või filosoofilistel tõekspidamistel, poliitilistel seisukohtadel, kuuluvusel ametiühingusse ega tervislikul seisundil või seksuaalelul.

Or. en

Muudatusettepanek 382

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Michal Boni, Emil Radev, Frank Engel, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt broneeringuinfo üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel **inimese** rassilisel või etnilisel päritolul, usulistel või filosoofilistel tõekspidamistel, **poliitilistel seisukohtadel**, kuuluvusel ametiühingusse ega tervislikul seisundil või seksuaalelul.

Muudatusettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt broneeringuinfo üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel rassilisel või etnilisel päritolul, **poliitilistel seisukohtadel**, usulistel või filosoofilistel tõekspidamistel, kuuluvusel ametiühingusse ega tervislikul seisundil või seksuaalelul.

Muudatusettepanek 383
Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt broneeringuinfo üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel inimese rassilisel või etnilisel päritolul, usulistel või filosoofilistel tõekspidamistel, poliitilistel seisukohtadel, kuuluvusel ametiühingusse ega tervislikul seisundil või seksuaalelul.

Muudatusettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt broneeringuinfo üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega **ja need peavad olema liidus võimalikult järjepidevad**. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel inimese rassilisel või etnilisel päritolul, usulistel või filosoofilistel tõekspidamistel, poliitilistel seisukohtadel, kuuluvusel ametiühingusse ega tervislikul seisundil või seksuaalelul.

Muudatusettepanek 384
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt broneeringuinfo

Muudatusettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt broneeringuinfo

üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel inimese *rassilisel või* etnilisel päritolul, usulistel või filosoofilistel tõekspidamistel, poliitilistel seisukohtadel, kuuluvusel ametiühingusse ega tervislikul seisundil või *seksuaalelul*.

üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel inimese *sool, rassil, nahavärvusel, etnilisel või sotsiaalsel* päritolul, geneetilistel omadustel, keelel, usulistel või filosoofilistel tõekspidamistel, poliitilistel seisukohtadel, ametiühingusse või rahvusvähemusse kuuluvusel, varalisel seisundil, sünnipäral, puudel, vanusel ega tervislikul seisundil või *seksuaalsel sättumusel*.

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 385 Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt broneeringuinfo üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel inimese rassilisel või etnilisel päritolul, usulistel või filosoofilistel

Muudatusettepanek

3. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist liikmesriiki või väljumist liikmesriigist teostatakse mittediskrimineerivalt broneeringuinfo üksuse poolt kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. Liikmesriigid tagavad, et hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel inimese rassilisel või etnilisel päritolul, usulistel või filosoofilistel

tõekspidamistel, poliitilistel seisukohtadel, kuuluvusel ametiühingusse ega tervislikul seisundil või seksuaalelul.

tõekspidamistel, poliitilistel seisukohtadel, kuuluvusel ametiühingusse ega tervislikul seisundil või seksuaalelul. **Ükski hindamine ei põhine ainult automaatsel töötlemisel ja iga kriteeriumi on võimalik inimestel hinnata mitteautomaatselt.**

Or. en

Muudatusettepanek 386
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Broneeringuinfot töötleb ainult broneeringuinfo üksus pädeva asutuse piisavalt põhjendatud taotluse alusel. Sellised taotlused puudutavad kindlate lendude või konkreetsete isikute broneeringuinfo töötlemist. Ainult siis, kui broneeringuinfo üksus tuvastab ohu hilinemisega, võib ta alustada broneeringuinfo töötlemist enne vastava pädevusega kohtu või õigusasutuse loa saamist.

Or. en

Muudatusettepanek 387
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Broneeringuinfo andmete töötlemiseks tohib korralduse anda üksnes liikmesriigi vastava pädevusega kohus broneeringuinfo üksuse taotluse põhjal. Ainult siis, kui broneeringuinfo

üksus tuvastab ohu hilinemisega (periculum in mora), eelkõige kiireloomulise vajaduse hoida ära rasked tagajärjed isiku elule, vabadusele ja füüsilisele puutumatusel, võib ta anda töötlemiseks ise loa, mille vaatab läbi kohus 48 tunni jooksul.

Or. en

Muudatusettepanek 388

Sophia in 't Veld, Fredrick Federley, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 4 – lõige 3 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 b. Ilma, et see piiraks artikli 7 lõike 4 kohaldamist, ei edasta broneeringuinfo üksus broneeringuinfot ühelegi teisele asutusele ühelgi viisil ega vormingus broneeringuinfo hindamise eesmärgil väljaspool broneeringuinfo üksust. Broneeringuinfot ei saa vastava pädevusega kohtu või õigusasutuse korralduse alusel taotleda muud asutused.

Or. en

Selgitus

Broneeringuinfot ja tulemusi käsitlevaid andmeid tohib taotluse alusel jagada ainult liikmesriikide broneeringuinfo üksuste vahel (välja arvatud vahetu ohu korral). Selleks, et broneeringuinfo hulka kuuluvat teavet ja luureandmeid saaks jagada liikmesriikide vahel, ei tohiks andmeid edastada väljapoole broneeringuinfo üksuste süsteemi. Vastasel korral saaksid liikmesriigid broneeringuinfo hulka kuuluva teabe jagamise kohustusest kõrvale hiilida.

Muudatusettepanek 389

Sophia in 't Veld

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 3 c (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 c. Lõike 2 punktis a osutatud reisijate hindamist enne nende graafikujärgset saabumist Euroopa Liitu või väljumist Euroopa Liidust teostatakse mittediskrimineerivalt broneeringuinfo üksuse kehtestatud hindamiskriteeriumide alusel. Hindamiskriteeriumid kehtestavad broneeringuinfo üksused koostöös artiklis 5 osutatud pädevate asutustega. Hindamiskriteeriumid ei põhine ühelgi tingimusel inimese sool, rassil, nahavärvusel, etnilisel või sotsiaalsel päritolul, geneetilistel omadustel, keelel, usulistel või filosoofilistel tõekspidamistel, poliitilistel seisukohtadel, ametiühingusse või rahvusvähemusse kuuluvusel, tervislikul seisundil ega seksuaalsel sättumusel.

Or. en

**Muudatusettepanek 390
Cornelia Ernst**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab lõike 2 **punktide a ja b** kohaselt tuvastatud isikute broneeringuinfo või selle töötlemise tulemused täpsemaks uurimiseks sama liikmesriigi asjaomastele pädevatele asutustele. Selline edastamine toimub igal konkreetsel juhul eraldi.

4. Liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab lõike 2 **punkti a** kohaselt tuvastatud isikute broneeringuinfo või selle töötlemise tulemused täpsemaks uurimiseks sama liikmesriigi asjaomastele pädevatele asutustele. Selline edastamine toimub igal konkreetsel juhul eraldi.

Or. en

Muudatusettepanek 391
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab lõike 2 *punktide a ja b* kohaselt tuvastatud isikute broneeringuinfo või selle töötlemise tulemused täpsemaks uurimiseks sama liikmesriigi asjaomastele pädevatele asutustele. Selline edastamine toimub igal konkreetsel juhul eraldi.

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab lõike 2 *punkti a* kohaselt tuvastatud isikute broneeringuinfo või selle töötlemise tulemused täpsemaks uurimiseks sama liikmesriigi asjaomastele pädevatele asutustele. Selline edastamine toimub igal konkreetsel juhul eraldi.

Or. it

Muudatusettepanek 392
Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab lõike 2 *punktide a ja b* kohaselt tuvastatud isikute broneeringuinfo või selle töötlemise tulemused täpsemaks uurimiseks sama liikmesriigi asjaomastele pädevatele asutustele. Selline edastamine toimub igal konkreetsel juhul eraldi.

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab lõike 2 *punkti a* kohaselt tuvastatud isikute broneeringuinfo või selle töötlemise tulemused täpsemaks uurimiseks sama liikmesriigi asjaomastele pädevatele asutustele. Selline edastamine toimub igal konkreetsel juhul eraldi.

Or. en

Muudatusettepanek 393
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab lõike 2 punktide a ja b kohaselt tuvastatud isikute broneeringuinfo **või selle** töötlemise tulemused täpsemaks uurimiseks sama liikmesriigi asjaomastele pädevatele asutustele. Selline edastamine toimub igal konkreetsel juhul eraldi.

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab lõike 2 punktide a ja b kohaselt tuvastatud isikute broneeringuinfo töötlemise tulemused täpsemaks uurimiseks sama liikmesriigi asjaomastele pädevatele asutustele. Selline edastamine toimub igal konkreetsel juhul eraldi.

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 394
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab lõike 2 **punktide a ja** b kohaselt tuvastatud isikute broneeringuinfo või selle töötlemise tulemused täpsemaks uurimiseks sama liikmesriigi asjaomastele pädevatele asutustele. Selline edastamine toimub igal konkreetsel juhul eraldi.

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab lõike 2 **punkti** b kohaselt tuvastatud isikute broneeringuinfo või selle töötlemise tulemused täpsemaks uurimiseks sama liikmesriigi asjaomastele pädevatele asutustele. Selline edastamine toimub igal konkreetsel juhul eraldi.

Or. en

Muudatusettepanek 395
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Andmekaitseametnikul on õigus tutvuda kõigi broneeringuinfo üksuse poolt lõike 4 kohaselt pädevale asutusele edastatud andmetega. Kui ta leiab, et mis tahes andmete edastamine ei olnud seaduslik, annab ta asja järelevalveasutusele, kellel on volitus nõuda, et andmed saanud pädev asutus kustutaks need.

Or. en

Muudatusettepanek 396
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Broneeringuinfo üksus edastab lõike 2 punktide a ja b kohaselt tuvastatud isikute broneeringuinfo töötlemise tulemused täpsemaks uurimiseks liikmesriikide asjaomastele pädevatele asutustele. Selline edastamine toimub igal konkreetsel juhul eraldi.

Or. en

Muudatusettepanek 397
Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Ana Gomes, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Andmekaitseametnikul on õigus tutvuda kõigi artikli 5 kohaselt

broneeringuinfo üksusele edastatud andmetega ja broneeringuinfo üksuse poolt pädevale asutusele edastatud andmetega. Kui andmekaitseametnik leiab, et mis tahes andmete edastamine ei olnud seaduslik, annab ta asja järelevalveasutusele, kellel on volitus nõuda, et andmed saanud pädev asutus kustutaks need.

Or. en

Muudatusettepanek 398
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Broneeringuinfo säilitamine, töötlemine ja analüüs toimub üksnes liidu territooriumil.

Or. en

Selgitus

See on kooskõlas Euroopa Kohtu 8. aprilli 2014. aasta andmete säilitamist käsitleva otsuse artikliga 68.

Muudatusettepanek 399
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Andmekaitseametnikul on juurdepääs kõigile broneeringuinfo üksuse poolt pädevale asutusele edastatud andmetele kooskõlas lõikega 4. Kui ta leiab, et teabe

edastamine ei olnud õigustatud, edastab ta asja artiklis 12 ette nähtud riiklikule järelevalveasutusele, kellel on õigus nõuda, et pädev asutus kustutaks andmed.

Or. fr

Muudatusettepanek 400

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Ana Gomes, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 4 – lõige 4 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 b. Broneeringuinfo säilitamine, töötlemine ja analüüs toimub üksnes liidu territooriumil. Nende menetluste suhtes kohaldatakse seega isikuandmete kaitset käsitlevaid liidu õigusakte.

Or. en

Muudatusettepanek 401

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Ana Gomes, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 4 – lõige 4 c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 c. Broneeringuinfo kasutamise, säilitamise ja vahetamise kulud kannavad liikmesriigid.

Or. en

Muudatusettepanek 402

Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Artikkel 4 a

***Tingimused pädevate asutuste
juurdepääsuks broneeringuinfole***

1. Artiklis 5 osutatud pädevad asutused võivad esitada iga üksikjuhtumi puhul elektroonilise ja piisavalt põhjendatud taotluse broneeringuinfo üksusele kindla broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste edastamiseks, kui see on rangelt vajalik terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks. Selliste andmete taotlus võib puudutada üht või mitut I lisas sätestatud broneeringuinfo andmevälja. Põhjendatud taotluses sätestatakse põhjendatud alused, mille kohaselt aitab broneeringuinfo edastamine märkimisväärselt kaasa kõnealuste kuritegude ennetamisele, avastamisele, uurimisele või nende eest vastutusele võtmisele.

2. Enne broneeringuinfo üksuselt pädevale asutusele broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste edastamist vastuseks lõike 1 kohaselt esitatud taotlusele kontrollib kohus või sõltumatu haldusasutus õigeaegselt, kas kõik lõikes 1 sätestatud tingimused on täidetud.

3. Kiireloomulistel erandjuhtudel, kui on vaja ennetada terroriakti või raske rahvusvahelise kuriteoga seotud vahetut ohtu, võib broneeringuinfo üksus edastada broneeringuinfo või selle töötlemise tulemused viivitamatult pädeva asutuse taotluse saamisel. Selliste kiireloomuliste erandjuhtude korral saab kohus või sõltumatu haldusasutus ainult tagantjärgi kontrollida, kas kõik lõikes 1 sätestatud tingimused on täidetud, sealhulgas kas tõesti oli tegemist

kiireloomulise erandjuhuga. Kõnealune järelkontroll tehakse liigse viivitusest pärast taotluse menetlemist.

4. Kui lõike 3 kohane järelkontroll näitab, et broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste edastamine ei olnud põhjendatud, kustutavad sellise broneeringuinfo üksuse edastatud teabe kõik selle saanud asutused.

5. Lõikeid 1–4 kohaldatakse ka siis, kui artiklis 5 osutatud pädev asutus esitab elektroonilise ja piisavalt põhjendatud taotluse oma liikmesriigi broneeringuinfo üksusele, et taotleda broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste edastamist teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt kooskõlas artikliga 7 või kolmanda riigi broneeringuinfo üksuselt kooskõlas artikliga 8.

6. Andmekaitseametnikku teavitatakse iga kord, kui broneeringuinfo üksus edastab käesoleva artikli kohaselt broneeringuinfot. Andmekaitseametnik teavitab korrapäraselt järelevalveasutust teabe esitamisest käesoleva artikli kohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 403
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 4 a

Riskihindamine

1. Broneeringuinfo üksused viivad läbi riskihindamised konkreetsete lendude ja lennuühenduste kohta, et põhjendada broneeringuinfo kogumist artikli 9 kohaselt. Otsus omistada lendudele või

lennuühendustele suur konkreetne risk, et terroriakti või raske rahvusvahelise kuriteo ennetamise, avastamise, uurimise ja selle eest vastutusele võtmise konkreetse juhtumiga seotud isikud on nendel lendudel, peaks põhinema usaldusväärsetel ja ajakohastel faktilistel ja statistilistel tõenditel.

2. Broneeringuinfo kogumisel kooskõlas artikliga 9 uuendavad broneeringuinfo üksused järjepidevalt riskihindamisi ja lõpetavad broneeringuinfo kogumise niipea, kui enam ei ole suurt konkreetset riski, et terroriakti või raske rahvusvahelise kuriteo ennetamise, avastamise, uurimise ja selle eest vastutusele võtmise konkreetse juhtumiga seotud isikud on nendel lendudel.

3. Enne ühegi artikli 9 kohase meetme võtmist tuleb iga riskihindamise jaoks saada pädeva riikliku järelevalveasutuse heakskiit.

Or. en

**Muudatusettepanek 404
Cornelia Ernst**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 4 a

Lendude valimiseks broneeringuinfo üksuse poolt kasutatavate eelnevalt kindlaksmääratud kriteeriumide hindamine

1. Riiklik andmekaitseasutus avaldab koostöös Euroopa andmekaitsekooguga broneeringuinfo üksustele siduvad suunised, tagades, et eelnevalt kindlaksmääratud hindamiskriteeriumid, mille alusel lende

*valitakse, on kooskõlas
andmekaitseõigusega.*

*2. Andmekaitseasutus viib koostöös
Euroopa andmekaitsekooguga
vähemalt iga 6 kuu järel läbi lendude
valimiseks kehtestatud
hindamiskriteeriumide perioodilise
läbivaatamise, mille raames ta võrdleb
eelvaliku kriteeriume käesolevas
direktiivis sätestatud eesmärkide ja
andmekaitse põhimõtetega.*

Or. en

Muudatusettepanek 405
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 4 a

Ühine järelevalveasutus

*Liikmesriigid tagavad, et kui
broneeringuinfo üksus töötleb
broneeringuinfot, teostab selle üle alati
järelevalvet ühine järelevalveasutus, kuhu
kuuluvad Euroopa
Andmekaitseinspektori, Eurojusti ja
Europoli esindajad.*

Or. en

Muudatusettepanek 406
**Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne
Kaufmann, Kati Piri, Péter Niedermüller, Tanja Fajon, Emilian Pavel**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 a (uus)

Artikkel 4 a

**Tingimused pädevate asutuste
juurdepääsuks broneeringuinfole**

- 1. Artiklis 5 osutatud pädevad asutused võivad esitada iga üksikjuhtumi puhul elektroonilise ja piisavalt põhjendatud taotluse broneeringuinfo üksusele kindla broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste edastamiseks, kui see on rangelt vajalik konkreetse terroriakti või teatud tüüpi raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Selliste andmete taotlus võib puudutada üht või mitut lisas sätestatud broneeringuinfo andmevälja. Põhjendatud taotluses sätestatakse põhjendatud alused, mille kohaselt aitab broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste edastamine märkimisväärselt kaasa kõnealuste kuritegude ennetamisele, avastamisele, uurimisele või nende eest vastutusele võtmisele.**
- 2. Enne broneeringuinfo üksuselt pädevale asutusele broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste edastamist vastuseks lõike 1 kohaselt esitatud taotlusele kontrollib kohus või sõltumatu haldusasutus õigeaegselt, kas kõik lõikes 1 sätestatud tingimused on täidetud.**
- 3. Kiireloomulistel erandjuhtudel, kui on vaja ennetada terroriakti või teatud tüüpi raske rahvusvahelise kuriteoga seotud vahetat ja tõsist ohtu avalikule julgeolekule, võib broneeringuinfo üksus edastada broneeringuinfo või selle töötlemise tulemused viivitamatult pädeva asutuse taotluse saamisel. Selliste kiireloomuliste erandjuhtude korral saab kohus või sõltumatu haldusasutus ainult tagantjärgi kontrollida, kas kõik lõikes 1 sätestatud tingimused on täidetud, sealhulgas kas tõesti oli tegemist**

kiireloomulise erandjuhuga. Kõnealune järelkontroll tehakse liigse viivituse taotluse menetlemist.

4. Kui lõike 3 kohane järelkontroll näitab, et broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste edastamine ei olnud põhjendatud, kustutavad sellise broneeringuinfo süsteemi edastatud teabe kõik selle saanud asutused.

5. Lõikeid 1–4 kohaldatakse ka siis, kui artiklis 5 osutatud pädev asutus esitab elektroonilise ja piisavalt põhjendatud taotluse oma liikmesriigi broneeringuinfo üksusele, et taotleda broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste edastamist teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt kooskõlas artikliga 7 või kolmanda riigi broneeringuinfo üksuselt kooskõlas artikliga 8.

6. Lõigete 3–5 kohase edastamise otsuse teeb selle broneeringuinfo üksuse juhataja, kuhu taotlus esitati. Andmekaitseametnikku teavitatakse iga kord, kui edastatakse teavet käesoleva artikli kohaselt ja ta teavitab edastamisest järelevalveasutust.

Or. en

Muudatusettepanek 407
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 4 b

Kui broneeringuinfo üksus töötleb broneeringuinfot, teostab selle üle alati järelevalvet ühine järelevalveasutus, kuhu kuuluvad Euroopa Andmekaitseinspektori, Eurojusti ja Europoli esindajad.

Muudatusettepanek 408
Bendt Bendtsen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik võtab vastu nimekirja pädevatest asutustest, kes on volitatud broneeringuinfo üksuselt taotlema või saada broneeringuinfot või selle töötlemise tulemusi selle info täiendavaks uurimiseks või asjakohaste meetmete võtmiseks, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik võtab vastu nimekirja pädevatest asutustest, kes on volitatud broneeringuinfo üksuselt taotlema või saada broneeringuinfot või selle töötlemise tulemusi selle info täiendavaks uurimiseks või asjakohaste meetmete võtmiseks **konkreetselt selleks**, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta. **Oma volituste raames on Europolil õigus taotleda ja saada broneeringuinfot, mis on vajalik konkreetsel juhul, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid rahvusvahelisi kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta.**

Selgitus

Muudatusettepanek on vajalik, et selgitada, et Europolil on õigus oma töö raames saada ja taotleda broneeringuinfo üksustelt broneeringuinfot. Sõnastus sarnaneb USA ja ELi vahelise broneeringuinfot käsitleva kokkuleppe artikli 18 lõikega 2.

Muudatusettepanek 409
Iliana Iotova

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik võtab vastu nimekirja

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik võtab vastu nimekirja

pädevatest asutustest, kes on volitatud broneeringuinfo üksuselt taotlema või saada broneeringuinfot või selle töötlemise tulemusi selle info täiendavaks uurimiseks või asjakohaste meetmete võtmiseks, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta.

pädevatest asutustest, kes on volitatud broneeringuinfo üksuselt taotlema või saada broneeringuinfot või selle töötlemise tulemusi selle info täiendavaks uurimiseks või asjakohaste meetmete võtmiseks, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta. ***Oma volituste raames on Europolil õigus taotleda ja saada broneeringuinfo üksustelt broneeringuinfot või broneeringuinfost saadavat asjakohast analüütilist teavet, mis on konkreetsel juhul vajalik, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid rahvusvahelisi kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta.***

Or. en

Muudatusettepanek 410 **Sophia in 't Veld**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 5 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik võtab vastu nimekirja pädevatest asutustest, kes on volitatud broneeringuinfo üksuselt taotlema või saada ***broneeringuinfot või selle*** töötlemise tulemusi ***selle info täiendavaks uurimiseks või*** asjakohaste meetmete võtmiseks, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik võtab vastu nimekirja pädevatest asutustest, kes on volitatud broneeringuinfo üksuselt taotlema või saada ***iga üksikjuhtumi puhul broneeringuinfo*** töötlemise tulemusi asjakohaste meetmete võtmiseks, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid ***rahvusvahelisi*** kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta.

Or. en

Muudatusettepanek 411

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Emil Radev, Artis Pabriks,

Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik võtab vastu nimekirja pädevatest asutustest, kes on volitatud broneeringuinfo üksuselt taotlema või saada broneeringuinfot või selle töötlemise tulemusi selle info täiendavaks uurimiseks või asjakohaste meetmete võtmiseks, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik võtab vastu nimekirja pädevatest asutustest, kes on volitatud broneeringuinfo üksuselt taotlema või saada **peidetud** broneeringuinfot või selle töötlemise tulemusi selle info täiendavaks uurimiseks või asjakohaste meetmete võtmiseks **konkreetselt selleks**, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta **või ennetada vahetut ja tõsist ohtu avalikule julgeolekule. Europol on volitatud liikmesriikide broneeringuinfo üksuselt taotlema või saada broneeringuinfot või selle töötlemise tulemusi oma volituste raames ja kui see on vajalik tema tööülesannete täitmiseks.**

Or. en

Muudatusettepanek 412
Ana Gomes, Marju Lauristin, Emilian Pavel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik võtab vastu nimekirja pädevatest asutustest, kes on volitatud broneeringuinfo üksuselt taotlema või saada broneeringuinfot või selle töötlemise tulemusi selle info täiendavaks uurimiseks või asjakohaste meetmete võtmiseks, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik võtab vastu nimekirja pädevatest asutustest, kes on volitatud broneeringuinfo üksuselt taotlema või saada broneeringuinfot või selle töötlemise tulemusi selle info täiendavaks uurimiseks või asjakohaste meetmete võtmiseks, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta. **Käesoleva direktiivi ja oma volituste**

raames on Europolil õigus taotleda broneeringuinfo üksuselt broneeringuinfot või broneeringuinfost saadavat asjakohast analüütilist teavet, mis võib olla konkreetsel ja põhjendatud juhul vajalik, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja teatud tüüpi raskeid rahvusvahelisi kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta.

Or. en

Muudatusettepanek 413

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Ana Gomes, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik võtab vastu nimekirja pädevatest asutustest, kes on volitatud broneeringuinfo üksuselt taotlema või saada broneeringuinfot või selle töötlemise tulemusi selle info täiendavaks uurimiseks või asjakohaste meetmete võtmiseks, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik võtab vastu nimekirja pädevatest asutustest, kes on volitatud broneeringuinfo üksuselt taotlema või saada broneeringuinfot või selle töötlemise tulemusi selle info täiendavaks uurimiseks või asjakohaste meetmete võtmiseks, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja **teatud tüüpi** raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta.

Or. en

Muudatusettepanek 414

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik võtab vastu nimekirja pädevatest asutustest, kes on volitatud broneeringuinfo üksuselt taotlema või

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik võtab vastu nimekirja pädevatest asutustest, kes on volitatud broneeringuinfo üksuselt taotlema või

saama broneeringuinfot või selle töötlemise tulemusi selle info täiendavaks uurimiseks või asjakohaste meetmete võtmiseks, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta.

saama broneeringuinfot või selle töötlemise tulemusi selle info täiendavaks uurimiseks või asjakohaste meetmete võtmiseks, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta.

Or. it

Muudatusettepanek 415
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Iga liikmesriik võtab vastu nimekirja pädevatest asutustest, kes on volitatud broneeringuinfo üksuselt taotlema või saada iga üksikjuhtumi puhul broneeringuinfo töötlemise tulemusi asjakohaste meetmete võtmiseks, et ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid rahvusvahelisi kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta.

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 416
Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Pädevad asutused ***hõlmavad asutusi***, kes

2. Pädevad asutused ***on asutused***, kes on

on pädevad ennetama, avastama ja uurima terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma.

pädevad ennetama, avastama ja uurima terroriakte ja raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma.

Or. en

Muudatusettepanek 417

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Pädevad asutused hõlmavad **asutusi**, kes on pädevad ennetama, avastama ja uurima terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma.

Muudatusettepanek

2. Pädevad asutused hõlmavad **õigusasutusi**, kes on pädevad ennetama, avastama ja uurima terroriakte ja raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma.

Or. it

Muudatusettepanek 418

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, Roberta Metsola, József Nagy, Salvatore Domenico Pogliese

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Pädevad asutused hõlmavad asutusi, kes on pädevad ennetama, avastama ja uurima terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma.

Muudatusettepanek

2. Pädevad asutused hõlmavad asutusi, kes on pädevad ennetama, avastama ja uurima terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma **või ennetama vahetut ja tõsist ohtu avalikule julgeolekule.**

Or. en

Muudatusettepanek 419
Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Pädevad asutused hõlmavad asutusi, kes on pädevad ennetama, avastama ja uurima terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma.

Muudatusettepanek

2. Pädevad asutused hõlmavad asutusi, kes on pädevad ennetama, avastama ja uurima terroriakte ja raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma.

Or. en

Muudatusettepanek 420
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Pädevad asutused hõlmavad asutusi, kes on pädevad ennetama, avastama ja uurima terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma.

Muudatusettepanek

2. Pädevad asutused hõlmavad asutusi, kes on pädevad ennetama, avastama ja uurima terroriakte ja raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma.

Or. en

Muudatusettepanek 421
Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Pädevad asutused hõlmavad asutusi, kes on pädevad ennetama, avastama ja uurima

Muudatusettepanek

2. Pädevad asutused hõlmavad asutusi, kes on pädevad ennetama, avastama ja uurima

terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma.

terroriakte ja **teatud tüüpi** raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma.

Or. en

Muudatusettepanek 422
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Pädevad asutused hõlmavad **asutusi**, kes on pädevad ennetama, avastama ja uurima terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma.

Muudatusettepanek

2. Pädevad asutused hõlmavad **riigiasutusi**, kes on pädevad ennetama, avastama ja uurima terroriakte ja raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma.

Or. en

Muudatusettepanek 423
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Ana Gomes, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Pädevad asutused hõlmavad asutusi, kes on pädevad ennetama, avastama ja uurima terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma.

Muudatusettepanek

2. Pädevad asutused hõlmavad asutusi, kes on pädevad ennetama, avastama ja uurima terroriakte ja **teatud tüüpi** raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid ning nende eest vastutusele võtma.

Or. en

Muudatusettepanek 424
Michal Boni

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Iga liikmesriik edastab oma pädevate asutuste nimekirja komisjonile hiljemalt ühe aasta jooksul pärast käesoleva direktiivi jõustumist ja võib igal ajal esitatud teavet ajakohastada. Komisjon avaldab selle teabe ning ajakohastused Euroopa Liidu Teatajas.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. en

Muudatusettepanek 425
Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Iga liikmesriik edastab oma pädevate asutuste nimekirja komisjonile hiljemalt ühe aasta jooksul pärast käesoleva direktiivi jõustumist ja võib igal ajal esitatud teavet ajakohastada. Komisjon avaldab selle teabe ning ajakohastused Euroopa Liidu Teatajas.

Muudatusettepanek

3. Iga liikmesriik edastab oma pädevate asutuste nimekirja komisjonile hiljemalt ühe aasta jooksul pärast käesoleva direktiivi jõustumist ja võib igal ajal esitatud teavet ajakohastada, **et tagada nimekirja õigsus**. Komisjon avaldab selle teabe ning ajakohastused Euroopa Liidu Teatajas.

Or. en

Muudatusettepanek 426
Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Ana Gomes, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Iga liikmesriik edastab oma pädevate

Muudatusettepanek

3. Iga liikmesriik edastab oma pädevate

asutuste nimekirja komisjonile hiljemalt ühe aasta jooksul pärast käesoleva direktiivi jõustumist ja **võib** igal ajal esitatud teavet **ajakohastada**. Komisjon avaldab selle teabe ning ajakohastused Euroopa Liidu Teatajas.

asutuste nimekirja komisjonile hiljemalt ühe aasta jooksul pärast käesoleva direktiivi jõustumist ja **ajakohastab** igal ajal esitatud teavet, **et tagada nimekirja õigsus**. Komisjon avaldab selle teabe ning ajakohastused Euroopa Liidu Teatajas.

Or. en

Muudatusettepanek 427
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Iga liikmesriik edastab oma pädevate asutuste nimekirja komisjonile hiljemalt ühe aasta jooksul pärast käesoleva määruse jõustumist ja võib igal ajal esitatud teavet ajakohastada. Komisjon avaldab selle teabe ning ajakohastused Euroopa Liidu Teatajas.

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 428
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes terroriaktide ja

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes terroriaktide ja

raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.

artikli 2 punktis i määratletud teatud tüüpi raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks **kooskõlas artikli 4 lõikega 2.**

Or. en

Muudatusettepanek 429

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Heinz K. Becker, Kinga Gál, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.

Muudatusettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks **või avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja raske ohu ennetamiseks.**

Or. en

Muudatusettepanek 430 Jan Philipp Albrecht

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad

Muudatusettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad

asutused töödelda üksnes terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.

asutused töödelda üksnes terroriaktide ja **artikli 2 punktis i määratletud teatud tüüpi** raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks **kooskõlas artikli 4 lõikega 2.**

Or. en

Muudatusettepanek 431

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Ana Gomes, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 5 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes **terroriaktide** ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.

Muudatusettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes **konkreetses terroriakti** ja **teatud tüüpi** raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks, **mille kohta teavet taotleti.**

Or. en

Muudatusettepanek 432

Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 5 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.

Muudatusettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes **konkreetsete** terroriaktide ja **teatud tüüpi** raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest

vastutusele võtmiseks, *mille kohta teavet taotleti*.

Or. en

Muudatusettepanek 433
Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud *reisijate broneeringuinfot ja selle* töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.

Muudatusettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud *broneeringuinfo* töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes terroriaktide ja raskete *rahvusvaheliste* kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 434
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.

Muudatusettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes *konkreetsete* terroriaktide ja raskete *rahvusvaheliste* kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks, *mille kohta teavet taotleti*.

Or. en

Muudatusettepanek 435
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.

Muudatusettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes terroriaktide ja raskete *rahvusvaheliste* kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.

Or. it

Muudatusettepanek 436
Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.

Muudatusettepanek

4. Broneeringuinfo üksuse saadud reisijate broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võivad liikmesriikide pädevad asutused töödelda üksnes terroriaktide ja raskete *rahvusvaheliste* kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 437
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Ana Gomes, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Pädevad asutused ei langeta otsust, **mille** õiguslik mõju **isikule on negatiivne** või mis teda oluliselt mõjutab, üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal. Selliseid otsuseid ei langetata inimese **rassilise** või etnilise päritolu, **usuliste** või **filosoofiliste tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse kuuluvuse ega tervisliku seisundi** või seksuaalelu **põhjal**.

Muudatusettepanek

6. Pädevad asutused ei langeta otsust, **millel on isikule** õiguslik mõju või mis teda oluliselt mõjutab, üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal. **Selline otsus hõlmab alati inimeste hinnangut.** Selliseid otsuseid ei langetata **andmete põhjal, mis paljastavad** inimese **rassi** või etnilise päritolu, **poliitilised seisukohad, usu** või **filosoofilised tõekspidamised, seksuaalse sättumuse või soolise identiteedi**, ametiühingusse kuuluvuse **ja tegevuse, samuti biomeetriliste andmete ning tervislikku seisundit** või seksuaalelu **käsitlevate andmete töötlemise**.

Or. en

Muudatusettepanek 438
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Pädevad asutused ei langeta otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda **oluliselt** mõjutab, üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal. Selliseid otsuseid ei langetata inimese **rassilise või** etnilise päritolu, **usuliste** või **filosoofiliste** tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse kuuluvuse ega tervisliku seisundi või **seksuaalelu põhjal**.

Muudatusettepanek

6. Pädevad asutused ei langeta otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda mõjutab, üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal. Selliseid otsuseid ei langetata inimese **rassilise, etnilise või sotsiaalse** päritolu, **geneetiliste omaduste, keele, usutunnistuse** või **isiklike** tõekspidamiste, poliitiliste **või mis tahes muud laadi** seisukohtade, **asjaomase isiku rahvusvähemusse kuuluvuse, vara, sünnipära, puude, seksuaalse sättumuse** või ametiühingusse kuuluvuse **põhjal** ega **andmete põhjal tema** tervisliku seisundi või **seksuaalelu kohta**.

Or. it

Muudatusettepanek 439

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 5 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Pädevad asutused ei langeta otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab, üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal. Selliseid otsuseid ei langetata inimese **rassilise või** etnilise päritolu, **usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste**, poliitiliste seisukohtade, **ametiühingusse** kuuluvuse **ega tervisliku** seisundi või **seksuaalelu** põhjal.

Muudatusettepanek

6. Pädevad asutused ei langeta otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab, üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal. Selliseid otsuseid ei langetata inimese etnilise **või sotsiaalse** päritolu, **nahavärvuse, geneetiliste omaduste, keele, usutunnistuse või veendumuste**, poliitiliste **või muude** seisukohtade, **rahvusvähemusse** kuuluvuse, **varalise** seisundi, **sünnipära, puuete, vanuse** või **seksuaalse sättumuse** põhjal.

Or. en

Muudatusettepanek 440

Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 5 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Pädevad asutused ei langeta otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab, üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal. Selliseid otsuseid ei langetata inimese **rassilise või** etnilise päritolu, usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse kuuluvuse **ega** tervisliku seisundi või **seksuaalelu** põhjal.

Muudatusettepanek

6. Pädevad asutused ei langeta otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab, üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal. Selliseid otsuseid ei langetata inimese **soo, rassi, nahavärvuse, etnilise või sotsiaalse** päritolu, **geneetiliste omaduste, keele, usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste**, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse **või rahvusvähemusse** kuuluvuse, tervisliku seisundi või **seksuaalse sättumuse** põhjal.

Or. en

Muudatusettepanek 441
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Pädevad asutused ei langeta otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab, üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal. Selliseid otsuseid ei langetata inimese rassilise või etnilise päritolu, usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse kuuluvuse ega tervisliku seisundi või seksuaalelu põhjal.

Muudatusettepanek

6. Pädevad asutused ei langeta otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab, üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal. Selliseid otsuseid ei langetata inimese rassilise, *sotsiaalse* või etnilise päritolu, usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse kuuluvuse ega tervisliku seisundi või seksuaalelu põhjal.

Or. en

Muudatusettepanek 442

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Lennuettevõtjate kohustused

Muudatusettepanek

Lennuettevõtjate *ja muude kui lende korraldavate ettevõtjate* kohustused

Or. en

Muudatusettepanek 443

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Lennuettevõtjate kohustused

Muudatusettepanek

Lennuettevõtjate **ja muude
kommertsettevõtjate ja muude kui lende
korraldavate ettevõtjate** kohustused

Or. en

**Muudatusettepanek 444
Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige -1 (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**-1. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud
meetmed selle tagamiseks, et
lennuettevõtjad edastaksid (nn
tõukemeetod) täielikult anonüümseks
muudetud broneeringuinfo (ulatuses, mil
nad selliseid andmeid juba oma
tavapärase äritegevuse käigus koguvad)
broneeringuinfo üksustele.**

Or. en

**Muudatusettepanek 445
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Sylvia-Yvonne
Kaufmann, Tanja Fajon**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige -1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**-1. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud
meetmed selle tagamiseks, et
lennuettevõtjad edastaksid (nn
tõukemeetod) artikli 4 punkti a kohase
anonüümseks muudetud broneeringuinfo**

(ulatuses, mil nad selliseid andmeid juba oma tavapärase äritegevuse käigus koguvad) broneeringuinfo üksusele.

Or. en

Muudatusettepanek 446

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud meetmed selle tagamiseks, et lennuettevõtjad edastaksid (tõukemeetod) artikli 2 punktis c määratletud ja lisa täpsustatud broneeringuinfo (ulatuses, mil nad selliseid andmeid juba koguvad) rahvusvahelise lennu saabumis- või väljumiskohaks oleva liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasi. Kui lennu puhul on kood jagatud ühe või mitme lennuettevõtja vahel, vastutab kõigi reisijate broneeringuinfo edastamise eest see lennuettevõtja, kes lendu teostab. Kui lennul on üks või mitu vahepeatust liikmesriikide lennujaamades, edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo kõigi asjaomaste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud meetmed selle tagamiseks, et lennuettevõtjad **ja muud kui lende korraldavad ettevõtjad** edastaksid (tõukemeetod) artikli 2 punktis c määratletud ja lisa täpsustatud broneeringuinfo (ulatuses, mil nad selliseid andmeid juba koguvad) rahvusvahelise lennu saabumis- või väljumiskohaks oleva liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasi. Kui lennu puhul on kood jagatud ühe või mitme lennuettevõtja vahel, vastutab kõigi reisijate broneeringuinfo edastamise eest see lennuettevõtja **ja muu ettevõtja**, kes lendu teostab. Kui lennul on üks või mitu vahepeatust liikmesriikide lennujaamades, edastavad lennuettevõtjad **ja muud kui lende korraldavad ettevõtjad** broneeringuinfo kõigi asjaomaste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele.

Or. en

Muudatusettepanek 447
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud meetmed selle tagamiseks, et lennuettevõtjad edastaksid (tõukemeetod) artikli 2 punktis c määratletud ja lisas täpsustatud broneeringuinfo (ulatuses, mil nad selliseid andmeid juba koguvad) **rahvusvahelise lennu saabumis- või väljumiskohaks oleva** liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasi. Kui lennu puhul on kood jagatud ühe või mitme lennuettevõtja vahel, vastutab kõigi reisijate broneeringuinfo edastamise eest see lennuettevõtja, kes lendu teostab. Kui lennul on üks või mitu vahepeatust liikmesriikide lennujaamades, edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo **kõigi asjaomaste liikmesriikide** broneeringuinfo üksustele.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud meetmed selle tagamiseks, et lennuettevõtjad, **kes juba koguvad reisijate broneeringuinfot**, edastaksid (tõukemeetod) artikli 2 punktis c määratletud ja lisas täpsustatud broneeringuinfo (ulatuses, mil nad selliseid andmeid juba **oma tavapärase äritegevuse käigus** koguvad) liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasi, **kui seda nõutakse artikli 9 alusel**. Kui lennu puhul on kood jagatud ühe või mitme lennuettevõtja vahel, vastutab kõigi reisijate broneeringuinfo edastamise eest see lennuettevõtja, kes lendu teostab. Kui lennul on üks või mitu vahepeatust liikmesriikide lennujaamades, edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo **eranditult lõpliku sihtkoha liikmesriigi** broneeringuinfo üksusele.

Or. en

Muudatusettepanek 448
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud meetmed selle tagamiseks, et lennuettevõtjad edastaksid (tõukemeetod) artikli 2 punktis c määratletud ja lisas täpsustatud broneeringuinfo (ulatuses, mil nad selliseid andmeid juba koguvad) rahvusvahelise lennu saabumis- või

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud meetmed selle tagamiseks, et lennuettevõtjad edastaksid (tõukemeetod) artikli 2 punktis c määratletud ja lisas täpsustatud broneeringuinfo (ulatuses, mil nad selliseid andmeid juba **oma tavapärase äritegevuse käigus** koguvad)

väljumiskohaks oleva liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasi. Kui lennu puhul on kood jagatud ühe või mitme lennuettevõtja vahel, vastutab kõigi reisijate broneeringuinfo edastamise eest see lennuettevõtja, kes lendu teostab. Kui lennul on üks või mitu vahepeatust liikmesriikide lennujaamades, edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo kõigi asjaomaste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele.

rahvusvahelise lennu saabumis- või väljumiskohaks oleva liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasi **ainult broneeringuinfo üksuse taotluse korral**. Kui lennu puhul on kood jagatud ühe või mitme lennuettevõtja vahel, vastutab kõigi reisijate broneeringuinfo edastamise eest see lennuettevõtja, kes lendu teostab. Kui lennul on üks või mitu vahepeatust liikmesriikide lennujaamades, edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo kõigi asjaomaste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele.

Or. en

Muudatusettepanek 449

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud meetmed selle tagamiseks, et lennuettevõtjad edastaksid (tõukemeetod) artikli 2 punktis c määratletud ja lisa täpsustatud broneeringuinfo (**ulatuses, mil nad selliseid andmeid juba koguvad**) rahvusvahelise lennu saabumis- või väljumiskohaks oleva liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasi. Kui lennu puhul on kood jagatud ühe või mitme lennuettevõtja vahel, vastutab kõigi reisijate broneeringuinfo edastamise eest see lennuettevõtja, kes lendu teostab. Kui lennul on üks või mitu vahepeatust liikmesriikide lennujaamades, edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo kõigi asjaomaste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud meetmed selle tagamiseks, et lennuettevõtjad **ja muud kui lende korraldavad ettevõtjad** edastaksid (tõukemeetod) artikli 2 punktis c määratletud ja lisa täpsustatud broneeringuinfo rahvusvahelise lennu saabumis- või väljumiskohaks oleva liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasi. Kui lennu puhul on kood jagatud ühe või mitme lennuettevõtja vahel, vastutab kõigi reisijate broneeringuinfo edastamise eest see lennuettevõtja, kes lendu teostab. Kui lennul on üks või mitu vahepeatust liikmesriikide lennujaamades, edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo kõigi asjaomaste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele.

Or. en

Muudatusettepanek 450
Kristina Winberg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud meetmed selle tagamiseks, et lennuettevõtjad edastaksid (tõukemeetod) artikli 2 punktis c määratletud ja lisas täpsustatud broneeringuinfo (*ulatuses, mil nad selliseid andmeid juba koguvad*) rahvusvahelise lennu saabumis- või väljumiskohaks oleva liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasi. Kui lennu puhul on kood jagatud ühe või mitme lennuettevõtja vahel, vastutab kõigi reisijate broneeringuinfo edastamise eest see lennuettevõtja, kes lendu teostab. Kui lennul on üks või mitu vahepeatust liikmesriikide lennujaamades, edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo kõigi asjaomaste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud meetmed selle tagamiseks, et lennuettevõtjad edastaksid (tõukemeetod) artikli 2 punktis c määratletud ja lisas täpsustatud broneeringuinfo rahvusvahelise lennu saabumis- või väljumiskohaks oleva liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasi. Kui lennu puhul on kood jagatud ühe või mitme lennuettevõtja vahel, vastutab kõigi reisijate broneeringuinfo edastamise eest see lennuettevõtja, kes lendu teostab. Kui lennul on üks või mitu vahepeatust liikmesriikide lennujaamades, edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo kõigi asjaomaste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele.

Or. en

Muudatusettepanek 451
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud meetmed selle tagamiseks, et lennuettevõtjad edastaksid (tõukemeetod) artikli 2 punktis c määratletud *ja lisas täpsustatud* broneeringuinfo (ulatuses, mil nad selliseid andmeid juba koguvad)

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud meetmed selle tagamiseks, et lennuettevõtjad edastaksid (tõukemeetod) artikli 2 punktis c määratletud *konkreets*e broneeringuinfo (ulatuses, mil nad selliseid andmeid juba *oma tavapärase äritegevuse*

rahvusvahelise lennu saabumis- või väljumiskohaks oleva liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasi. Kui lennu puhul on kood jagatud ühe või mitme lennuettevõtja vahel, vastutab kõigi reisijate broneeringuinfo edastamise eest see lennuettevõtja, kes lendu teostab. Kui lennul on üks või mitu vahepeatust liikmesriikide lennujaamades, edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo kõigi asjaomaste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele.

käigus koguvad) artikli 4 punktide b ja c kohaselt rahvusvahelise lennu saabumis- või väljumiskohaks oleva liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasi. Kui lennu puhul on kood jagatud ühe või mitme lennuettevõtja vahel, vastutab kõigi reisijate broneeringuinfo edastamise eest see lennuettevõtja, kes lendu teostab. Kui lennul on üks või mitu vahepeatust liikmesriikide lennujaamades, edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo kõigi asjaomaste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele.

Or. en

Muudatusettepanek 452 Emil Radev

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 6 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Liikmesriigid ei nõua lennuettevõtjatelt muu kui artikli 2 punktis c ja lisas märgitud broneeringuinfo kogumist ega edastamist. Lennuettevõtjad ei vastuta broneeringuinfo korrektsuse eest, välja arvatud juhul, kui nad on olnud andmete kogumisel ja käsitlemisel hooletud.

Or. en

Selgitus

Arvestades vajadust leida tasakaal julgeoleku ja andmekaitse vahel, peavad lennuettevõtjad koguma ainult käesolevas direktiivis kirjeldatud andmeid ja ELi liikmesriigid ei saa ületada direktiivi nõudeid. Samal ajal ei saa lennuettevõtjad olla vastutavad valeandmete eest, välja arvatud juhtudel, kui nad on olnud hooletud andmete kogumisel ja käsitlemisel.

Muudatusettepanek 453
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Komisjon võtab vastu vajalikud meetmed selle tagamiseks, et lennuettevõtjad edastaksid (tõukemeetod) artikli 2 punktis c määratletud ja lisas täpsustatud broneeringuinfo (ulatuses, mil nad selliseid andmeid juba koguvad) broneeringuinfo üksuse andmebaasi. Kui lennu puhul on kood jagatud ühe või mitme lennuettevõtja vahel, vastutab kõigi reisijate broneeringuinfo edastamise eest see lennuettevõtja, kes lendu teostab.

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 454
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Liikmesriigid ei nõua lennuettevõtjatelt muu broneeringuinfo kogumist lisaks sellele, mida lennuettevõtjad juba koguvad. Lennuettevõtjad ei edasta muud broneeringuinfot peale selle, mis on määratletud artikli 2 punktis c ja lisas kindlaks määratud. Lennuettevõtjad ei vastuta reisijate poolt esitatud andmete täpsuse ja täielikkuse eest, välja arvatud juhul, kui nad ei võtnud kõiki mõistlikke

meetmeid tagamaks, et reisijatelt kogutud andmed on täpsed ja õiged.

Or. en

Muudatusettepanek 455

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 6 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Tšarterlendude korral tagavad lennuettevõtjad, et asjaomasele broneeringuinfo üksusele edastatakse kogu broneeringuinfo.

Or. en

Muudatusettepanek 456

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 6 – lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. Eralennukite või eralendude korral peaksid liikmesriigid võtma vastu vajalikud meetmed selle tagamiseks, et muud kui lende korraldavad ettevõtjad edastavad broneeringuinfo kõigi reisijate kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 457

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor,

Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, Roberta Metsola, József Nagy, Salvatore Domenico Pogliese

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 2 – sissejuhatav osa**

Komisjoni ettepanek

2. Lennuettevõtjad edastavad broneeringuinfot elektrooniliselt, kasutades ühiseid protokolle ja toetatavaid andmevorminguid, mis võetakse vastu vastavalt artiklites 13 ja 14 sätestatud menetlusele, või tehnilise rikke korral mõnel muul asjakohasel viisil, tagades piisava andmeturbe:

Muudatusettepanek

2. Lennuettevõtjad **ja muud kui lende korraldavad ettevõtjad** edastavad broneeringuinfot elektrooniliselt, kasutades ühiseid protokolle ja toetatavaid andmevorminguid, mis võetakse vastu vastavalt artiklites 13 ja 14 sätestatud menetlusele, või tehnilise rikke korral mõnel muul asjakohasel viisil, tagades piisava andmeturbe:

Or. en

**Muudatusettepanek 458
Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 2 – sissejuhatav osa**

Komisjoni ettepanek

2. Lennuettevõtjad **edastavad** broneeringuinfot elektrooniliselt, kasutades ühiseid protokolle ja toetatavaid andmevorminguid, mis võetakse vastu vastavalt artiklites 13 ja 14 sätestatud menetlusele, või tehnilise rikke korral mõnel muul asjakohasel viisil, tagades piisava andmeturbe:

Muudatusettepanek

2. **Lõigete 1 ja 2 kohaselt edastavad** lennuettevõtjad broneeringuinfot elektrooniliselt, kasutades ühiseid protokolle ja toetatavaid andmevorminguid, mis võetakse vastu vastavalt artiklites 13 ja 14 sätestatud menetlusele, või **lennuettevõtja** tehnilise rikke korral mõnel muul asjakohasel viisil, tagades piisava andmeturbe:

Or. en

**Muudatusettepanek 459
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Tanja Fajon**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 2 – sissejuhatav osa**

Komisjoni ettepanek

2. Lennuettevõtjad edastavad broneeringuinfot elektrooniliselt, kasutades ühiseid protokolle ja toetatavaid andmevorminguid, mis võetakse vastu vastavalt **artiklites 13 ja 14** sätestatud menetlusele, või tehnilise rikke korral mõnel muul asjakohasel viisil, tagades piisava andmeturbe:

Muudatusettepanek

2. Lennuettevõtjad edastavad broneeringuinfot elektrooniliselt, kasutades ühiseid protokolle ja toetatavaid andmevorminguid, mis võetakse vastu vastavalt **artiklis 13** sätestatud menetlusele, või tehnilise rikke korral mõnel muul asjakohasel viisil, tagades piisava andmeturbe:

Or. en

**Muudatusettepanek 460
Emilian Pavel, Ana Gomes**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 2 – sissejuhatav osa**

Komisjoni ettepanek

2. Lennuettevõtjad edastavad broneeringuinfot elektrooniliselt, kasutades ühiseid protokolle ja toetatavaid andmevorminguid, mis võetakse vastu vastavalt artiklites 13 ja 14 sätestatud menetlusele, või tehnilise rikke korral **mõnel** muul asjakohasel viisil, tagades **piisava** andmeturbe:

Muudatusettepanek

2. Lennuettevõtjad, **muud kommertsettevõtjad ja muud kui lende korraldavad ettevõtjad** edastavad broneeringuinfot elektrooniliselt, **andes piisavad tagatised tehniliste ja organisatsiooniliste julgeolekumeetmete kohta ning** kasutades ühiseid protokolle ja toetatavaid andmevorminguid, mis võetakse vastu vastavalt artiklites 13 ja 14 sätestatud menetlusele, või tehnilise rikke korral muul asjakohasel viisil, tagades **samal tasemel** andmeturbe:

Or. en

**Muudatusettepanek 461
Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Nadine Morano, Elissavet Vozemberg, Michał Boni, Frank Engel, Monica Macovei,**

Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 6 – lõige 2 – punkt a – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

a) 24–48 tundi enne kavandatud reisi väljumisaega;

Muudatusettepanek

a) **üks kord** 24–48 tundi enne kavandatud reisi väljumisaega;

Or. en

Muudatusettepanek 462

Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 6 – lõige 2 – punkt a – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

a) 24–48 tundi enne kavandatud reisi väljumisaega;

Muudatusettepanek

a) **üks kord** 24–48 tundi enne kavandatud reisi väljumisaega;

Or. en

Muudatusettepanek 463

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 6 – lõige 2 – punkt a – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

a) 24–48 tundi enne kavandatud reisi väljumisaega;

Muudatusettepanek

a) **üks kord** 24–48 tundi enne kavandatud reisi väljumisaega;

Or. en

Muudatusettepanek 464

Kinga Gál, Andrea Bocskor

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) viivitamatult pärast *pardalemineku lõppemist, st pärast seda, kui reisijad on läinud väljumiseks valmistuva õhusõiduki pardale ja rohkem reisijaid enam pardale ei lasta.*

Muudatusettepanek

b) viivitamatult pärast *õhikutõusu.*

Or. en

Muudatusettepanek 465

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Nadine Morano, Michał Boni, Frank Engel, Andrea Bocskor, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) viivitamatult pärast pardalemineku lõppemist, st pärast seda, kui reisijad on läinud väljumiseks valmistuva õhusõiduki pardale ja rohkem reisijaid enam pardale ei lasta.

Muudatusettepanek

b) *üks kord* viivitamatult pärast pardalemineku lõppemist, st pärast seda, kui reisijad on läinud väljumiseks valmistuva õhusõiduki pardale ja rohkem reisijaid enam pardale ei lasta.

Or. en

Muudatusettepanek 466
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) viivitamatult pärast pardalemineku lõppemist, st pärast seda, kui reisijad on

Muudatusettepanek

b) *üks kord* viivitamatult pärast pardalemineku lõppemist, st pärast seda,

läinud väljumiseks valmistuva õhusõiduki pardale ja rohkem reisijaid enam pardale ei lasta.

kui reisijad on läinud väljumiseks valmistuva õhusõiduki pardale ja rohkem reisijaid enam pardale ei lasta.

Or. en

Muudatusettepanek 467

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 6 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) viivitamatult pärast pardalemineku lõppemist, st pärast seda, kui reisijad on läinud väljumiseks valmistuva õhusõiduki pardale ja rohkem reisijaid enam pardale ei lasta.

Muudatusettepanek

b) **üks kord** viivitamatult pärast pardalemineku lõppemist, st pärast seda, kui reisijad on läinud väljumiseks valmistuva õhusõiduki pardale ja rohkem reisijaid enam pardale ei lasta.

Or. en

Muudatusettepanek 468 Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 6 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigid **võivad lubada** lennuettevõtjatel piirata lõike 2 punktis b osutatud edastamist lõike 2 punkti a kohaselt edastatud andmete ajakohastusega.

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigid **lubavad** lennuettevõtjatel piirata lõike 2 punktis b osutatud edastamist lõike 2 punkti a kohaselt edastatud andmete ajakohastusega.

Or. en

Muudatusettepanek 469

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor,

Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigid võivad lubada lennuettevõtjatel piirata lõike 2 punktis b osutatud edastamist lõike 2 punkti a kohaselt edastatud andmete ajakohastusega.

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigid **ja muud kui lende korraldavad ettevõtjad** võivad lubada lennuettevõtjatel piirata lõike 2 punktis b osutatud edastamist lõike 2 punkti a kohaselt edastatud andmete ajakohastusega.

Or. en

**Muudatusettepanek 470
Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigid **võivad lubada** lennuettevõtjatel piirata lõike 2 punktis b osutatud edastamist lõike 2 punkti a kohaselt edastatud andmete ajakohastusega.

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigid **lubavad** lennuettevõtjatel piirata lõike 2 punktis b osutatud edastamist lõike 2 punkti a kohaselt edastatud andmete ajakohastusega.

Or. en

**Muudatusettepanek 471
Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigid võivad lubada lennuettevõtjatel piirata lõike 2 punktis b osutatud edastamist lõike 2 punkti a kohaselt edastatud andmete ajakohastusega.

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigid võivad lubada lennuettevõtjatel **ja muudel kui lende korraldavatel ettevõtjatel** piirata lõike 2 punktis b osutatud edastamist lõike 2 punkti a kohaselt edastatud andmete ajakohastusega.

Or. en

Muudatusettepanek 472

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigid **võivad lubada** lennuettevõtjatel piirata lõike 2 punktis b osutatud edastamist lõike 2 punkti a kohaselt edastatud andmete ajakohastusega.

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigid **lubavad** lennuettevõtjatel piirata lõike 2 punktis b osutatud edastamist lõike 2 punkti a kohaselt edastatud andmete ajakohastusega.

Or. en

Muudatusettepanek 473

Sylvie Guillaume

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

4. Igal konkreetsel juhul eraldi ja liikmesriigi õigusaktidele vastaval broneeringuinfo üksuse taotlusel edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo, kui terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele **ja** tegelikule ohule reageerimisele kaasaaitamiseks on vajalik broneeringuinfo kiiremini

Muudatusettepanek

4. Igal konkreetsel juhul eraldi ja liikmesriigi õigusaktidele vastaval broneeringuinfo üksuse taotlusel edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo, kui terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele, tegelikule **ja otsesele** ohule reageerimisele kaasaaitamiseks on vajalik

tutvuda, kui on osutatud lõike 2 punktis a.

broneeringuinfoga kiiremini tutvuda, kui on osutatud lõike 2 punktis a.

Or. fr

Muudatusettepanek 474
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Igal konkreetsel juhul eraldi ja liikmesriigi õigusaktidele vastaval broneeringuinfo üksuse taotlusel edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo, kui terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule reageerimisele kaasaaitamiseks on vajalik broneeringuinfoga kiiremini tutvuda, kui on osutatud lõike 2 punktis a.

Muudatusettepanek

4. Igal konkreetsel juhul eraldi ja liikmesriigi õigusaktidele vastaval broneeringuinfo üksuse taotlusel edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo, kui terroriaktide või raskete **rahvusvaheliste** kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule reageerimisele kaasaaitamiseks on vajalik broneeringuinfoga kiiremini tutvuda, kui on osutatud lõike 2 punktis a.

Or. it

Muudatusettepanek 475
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Igal konkreetsel juhul eraldi ja liikmesriigi õigusaktidele vastaval broneeringuinfo üksuse taotlusel edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo, kui terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele **ja** tegelikule ohule reageerimisele kaasaaitamiseks on vajalik broneeringuinfoga kiiremini tutvuda, kui on osutatud lõike 2 punktis a.

Muudatusettepanek

4. Igal konkreetsel juhul eraldi ja liikmesriigi õigusaktidele vastaval broneeringuinfo üksuse taotlusel edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo, kui terroriaktide või raskete **rahvusvaheliste** kuritegudega seonduvale konkreetsele, tegelikule **ja vahetule** ohule reageerimisele kaasaaitamiseks on vajalik broneeringuinfoga kiiremini tutvuda, kui on osutatud lõike 2 punktis a.

Muudatusettepanek 476

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 6 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Igal konkreetsel juhul eraldi ja liikmesriigi õigusaktidele vastaval broneeringuinfo üksuse taotlusel edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo, kui terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule reageerimisele kaasaaitamiseks on vajalik broneeringuinfoga kiiremini tutvuda, kui on osutatud lõike 2 punktis a.

Muudatusettepanek

4. Igal konkreetsel juhul eraldi ja liikmesriigi õigusaktidele vastaval broneeringuinfo üksuse taotlusel edastavad lennuettevõtjad **ja muud kui lende korraldavad ettevõtjad** broneeringuinfo, kui terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule reageerimisele kaasaaitamiseks on vajalik broneeringuinfoga kiiremini tutvuda, kui on osutatud lõike 2 punktis a.

Muudatusettepanek 477 Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 6 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Igal konkreetsel juhul eraldi ja liikmesriigi õigusaktidele vastaval broneeringuinfo üksuse taotlusel edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo, kui terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule reageerimisele kaasaaitamiseks on vajalik broneeringuinfoga kiiremini tutvuda, kui

Muudatusettepanek

4. Igal konkreetsel juhul eraldi ja liikmesriigi õigusaktidele vastaval broneeringuinfo üksuse taotlusel edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo, kui terroriaktide või raskete **rahvusvaheliste** kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule reageerimisele kaasaaitamiseks on vajalik

on osutatud lõike 2 punktis a.

broneeringuinfoga kiiremini tutvuda, kui on osutatud lõike 2 punktis a.

Or. en

Muudatusettepanek 478
Ana Gomes, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Igal konkreetsel juhul eraldi ja liikmesriigi õigusaktidele vastaval broneeringuinfo üksuse taotlusel edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo, kui terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule reageerimisele kaasaaitamiseks on vajalik broneeringuinfoga kiiremini tutvuda, kui on osutatud lõike 2 punktis a.

Muudatusettepanek

4. Igal konkreetsel juhul eraldi ja liikmesriigi õigusaktidele vastaval broneeringuinfo üksuse taotlusel edastavad lennuettevõtjad **ja muud kui lende korraldavad ettevõtjad** broneeringuinfo, kui terroriaktide või raskete **rahvusvaheliste** kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule reageerimisele kaasaaitamiseks on vajalik broneeringuinfoga kiiremini tutvuda, kui on osutatud lõike 2 punktis a.

Or. en

Muudatusettepanek 479
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Igal konkreetsel juhul eraldi ja liikmesriigi õigusaktidele vastaval broneeringuinfo üksuse taotlusel edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo, kui **terroriaktide** või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule reageerimisele kaasaaitamiseks on vajalik broneeringuinfoga kiiremini tutvuda, kui on osutatud lõike 2 punktis a.

Muudatusettepanek

4. Igal konkreetsel juhul eraldi ja liikmesriigi õigusaktidele vastaval broneeringuinfo üksuse taotlusel edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo, kui **terroriakti** või **teatud tüüpi** raskete **rahvusvaheliste** kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule reageerimisele kaasaaitamiseks on vajalik broneeringuinfoga kiiremini tutvuda, kui

on osutatud lõike 2 punktis a.

Or. en

Muudatusettepanek 480
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Lennuettevõtjad teavitavad nõuetekohaselt reisijaid kogutavate andmete tüübist, nende andmete kogumise eesmärgist ja reisijate õigustest seoses andmetega tutvumise, nende parandamise, kustutamise ja blokeerimisega ning õigustest saada hüvitist ja kasutada õiguskaitsevahendeid kooskõlas direktiiviga 20XX/XX/EL. Seda teavet antakse reisijatele enne reisi kergesti arusaadaval kujul ja enne selle esimest edastamist lennuettevõtjatele.

Or. en

Muudatusettepanek 481
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – lõige 4 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 b. Igal konkreetsel juhul eraldi edastavad lennuettevõtjad broneeringuinfo üksuse taotlusel broneeringuinfot, kui terroriaktide või raskete rahvusvaheliste kuritegudega seonduvale konkreetsele, tegelikule ja vahetule ohule reageerimisele kaasaaitamiseks on vajalik broneeringuinfo kiiremini tutvuda, kui

on osutatud lõike 2 punktis a.

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 482
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Teabevahetus *liikmesriikide vahel*

Teabevahetus

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 483
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksus edastab tema poolt vastavalt artikli 4 lõike 2 **punktidele a ja b** tuvastatud isikute broneeringuinfo töötlemise tulemuse teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele, kui esimesena nimetatud broneeringuinfo üksuse hinnangul on see vajalik terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Andmeid saava

1. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksus edastab tema poolt vastavalt artikli 4 lõike 2 **punktile a** tuvastatud isikute broneeringuinfo töötlemise tulemuse teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele, kui esimesena nimetatud broneeringuinfo üksuse hinnangul on see vajalik terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks.

liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab sellise broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuse oma asjaomastele pädevatele asutustele.

Andmeid saava liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab sellise broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuse oma asjaomastele pädevatele asutustele.

Or. en

Muudatusettepanek 484
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksus edastab tema poolt vastavalt artikli 4 lõike 2 **punktidele a ja b** tuvastatud isikute broneeringuinfo töötlemise tulemuse teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele, kui esimesena nimetatud broneeringuinfo üksuse hinnangul on see vajalik terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Andmeid saava liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab sellise broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuse oma asjaomastele pädevatele asutustele.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksus edastab tema poolt vastavalt artikli 4 lõike 2 **punktile a** tuvastatud isikute broneeringuinfo töötlemise tulemuse teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele, kui esimesena nimetatud broneeringuinfo üksuse hinnangul on see vajalik terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Andmeid saava liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab sellise broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuse **kooskõlas artikli 4 lõike 2 punktile a** oma asjaomastele pädevatele asutustele.

Or. it

Muudatusettepanek 485
Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Andrea Bocskor, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksus edastab tema poolt vastavalt artikli 4 lõike 2 punktidele a ja b tuvastatud isikute broneeringuinfo töötlemise tulemuse teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele, **kui esimesena nimetatud broneeringuinfo üksuse hinnangul on see vajalik** terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Andmeid saava liikmesriigi broneeringuinfo üksus **edastab** sellise broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuse oma asjaomastele pädevatele asutustele.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksus edastab tema poolt vastavalt artikli 4 lõike 2 punktidele a ja b tuvastatud isikute broneeringuinfo töötlemise tulemuse teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele **ja Europolile, kui mõni andmeväli viitab, et selline edastamine on kasulik** terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks **või avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja raske ohu ennetamiseks**. Andmeid saava liikmesriigi broneeringuinfo üksus **võib edastada** sellise broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuse oma asjaomastele pädevatele asutustele, **kasutades nende broneeringuinfo üksust ja Europoli olemasolevat turvalise teabevahetusvõrgu rakendust (SIENA)**.

Or. en

Muudatusettepanek 486

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksus edastab tema poolt vastavalt artikli 4 lõike 2 punktidele a ja b tuvastatud isikute broneeringuinfo töötlemise tulemuse teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele, kui esimesena nimetatud broneeringuinfo üksuse hinnangul on see **vajalik** terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks,

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksus edastab tema poolt vastavalt artikli 4 lõike 2 punktidele a ja b tuvastatud isikute broneeringuinfo töötlemise tulemuse **viivitamata** teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele, kui esimesena nimetatud broneeringuinfo üksuse hinnangul on see **asjakohane** terroriaktide ja **teatud tüüpi** raskete

avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Andmeid saava liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab sellise broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuse oma asjaomastele pädevatele asutustele.

rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Andmeid saava liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab sellise broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuse oma asjaomastele pädevatele asutustele. ***Vajaduse korral sisestatakse hoiatusteade kooskõlas Schengeni infosüsteemi artikliga 36.***

Or. en

Muudatusettepanek 487 **Jan Philipp Albrecht**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 7 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksus edastab tema poolt vastavalt artikli 4 lõike 2 ***punktidele a ja b*** tuvastatud isikute broneeringuinfo töötlemise tulemuse teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele, kui esimesena nimetatud broneeringuinfo üksuse hinnangul on see ***vajalik*** terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Andmeid saava liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab sellise broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuse oma asjaomastele pädevatele asutustele.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksus edastab tema poolt vastavalt artikli 4 lõike 2 ***punktile b*** tuvastatud isikute broneeringuinfo töötlemise tulemuse ***viivitamata*** teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele, kui esimesena nimetatud broneeringuinfo üksuse hinnangul on see ***asjakohane*** terroriaktide ja raskete ***rahvusvaheliste*** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. ***Edastamisele kuuluv info on rangelt piiratud üksnes nende andmetega, mis on vajalikud konkreetsel juhtumil terroriakti või raske rahvusvahelise kuriteo ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja selle eest vastutusele võtmiseks ning mille vajalikkust kirjalikult põhjendatakse.*** Andmeid saava liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab sellise broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuse oma asjaomastele pädevatele asutustele. ***Vajaduse korral sisestatakse hoiatusteade kooskõlas nõukogu 12. juuni 2007. aasta otsuse 2007/533/JSK (teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi***

(SIS II) loomise, toimimise ja kasutamise kohta)^{1a} artikliga 36.

^{1a} *ELT L 205, 7.8.2007, lk 63.*

Or. en

Muudatusettepanek 488

Sophia in 't Veld, Louis Michel, Nathalie Griesbeck, Cecilia Wikström, Petr Ježek

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksus edastab tema poolt vastavalt artikli 4 ***lõike 2 punktidele a ja b*** tuvastatud isikute broneeringuinfo töötlemise tulemuse teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele, ***kui esimesena nimetatud broneeringuinfo üksuse hinnangul on see vajalik terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Andmeid saava liikmesriigi broneeringuinfo üksus edastab sellise broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuse oma asjaomastele pädevatele asutustele.***

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksus edastab tema poolt vastavalt artikli 4 ***lõikele 2*** tuvastatud isikute broneeringuinfo töötlemise tulemuse teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele ***ennetavalt, automaatselt ja ilma viivitusteta.***

Or. en

Muudatusettepanek 489

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

1 a. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksus teavitab ennetavalt

Muudatusettepanek

teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksuseid, kui broneeringuinfot on taotletud konkreetse, tegeliku ja vahetu ohu korral vastavalt artikli 7 lõigetele 3, 4 ja 5.

Or. en

Muudatusettepanek 490

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. Broneeringuinfo üksus tagab, et artikli 4 lõike 2 kohaselt tuvastatud isikute broneeringuinfo töötlemise tulemused edastatakse mis tahes liikmesriigi pädevatele asutustele, kui broneeringuinfo üksuse hinnangul on see vajalik terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 491

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 1 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Taotleda võib ühe või mitme andmevälja saamist

välja jäetud

vastavalt sellele, mida taotluse esitanud broneeringuinfo üksus peab konkreetsel juhul vajalikuks terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Broneeringuinfo üksused esitavad võimalikult kiiresti taotletud andmed ja, kui see on artikli 4 lõike 2 punktide a ja b kohaselt juba ette valmistatud, ka broneeringuinfo töötlemise tulemuse.

Or. en

Selgitus

Liigne kesket süsteemi käsitleva määruse korral.

Muudatusettepanek 492

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Frank Engel, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis **artikli 9 lõike 1 kohaselt** säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Taotleda **võib** ühe või mitme andmevälja saamist vastavalt sellele, mida taotluse esitanud broneeringuinfo üksus peab konkreetsel juhul vajalikuks terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Broneeringuinfo üksused esitavad võimalikult kiiresti **taotletud**

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis säilitatavat broneeringuinfot, **mida ei ole veel peidetud**, ja vajaduse korral ka selle **igasuguse** töötlemise tulemust, **kui seda on tehtud juba artikli 4 lõike 2 punkti a kohaselt. Asjakohase põhjenduse korral võib** taotleda ühe või mitme andmevälja saamist vastavalt sellele, mida taotluse esitanud broneeringuinfo üksus peab konkreetsel juhul vajalikuks terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest

andmed ja, kui see on artikli 4 lõike 2 punktide a ja b kohaselt juba ette valmistatud, ka broneeringuinfo töötlemise tulemuse.

vastutusele võtmiseks *või avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja tõsise ohu ennetamiseks*. Broneeringuinfo üksused esitavad *taotletud andmed* võimalikult kiiresti.

Or. en

Muudatusettepanek 493
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 ***lõike 1*** kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Taotleda võib ühe või mitme andmevälja saamist vastavalt sellele, mida taotluse esitanud broneeringuinfo üksus peab konkreetsel juhul vajalikuks terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Broneeringuinfo üksused esitavad võimalikult kiiresti taotletud andmed ja, kui see on artikli 4 lõike 2 ***punktide a ja b*** kohaselt juba ette valmistatud, ka broneeringuinfo töötlemise tulemuse.

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. ***Andmete taotlemine on rangelt piiratud üksnes nende andmetega, mis on vajalikud konkreetse juhtumiga seoses.*** Taotleda võib ühe või mitme andmevälja saamist vastavalt sellele, mida taotluse esitanud broneeringuinfo üksus peab konkreetsel juhul vajalikuks terroriaktide ja raskete ***rahvusvaheliste*** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks ***ning taotlust tuleb kirjalikult põhjendada.*** Broneeringuinfo üksused esitavad võimalikult kiiresti taotletud andmed, ***kasutades ühiseid protokolle ja toetatavaid andmevorminguid,*** ja, kui see on artikli 4 lõike 2 ***punkti b*** kohaselt juba ette valmistatud, ka broneeringuinfo töötlemise tulemuse.

Or. en

Muudatusettepanek 494

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 1 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Taotleda võib ühe või mitme andmevälja saamist vastavalt sellele, mida taotluse esitanud broneeringuinfo üksus peab konkreetsel juhul vajalikuks **terroriaktide** ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Broneeringuinfo üksused esitavad võimalikult kiiresti taotletud andmed ja, kui see on artikli 4 lõike 2 punktide a ja b kohaselt juba ette valmistatud, ka broneeringuinfo töötlemise tulemuse.

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda **range** vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 1 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Taotleda võib ühe või mitme **lisas nimetatud** andmevälja saamist vastavalt sellele, mida taotluse esitanud broneeringuinfo üksus peab konkreetsel juhul **rangelt** vajalikuks **terroriakti** ja **teatud tüüpi** raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Broneeringuinfo üksused esitavad võimalikult kiiresti taotletud andmed, **kasutades ühiseid protokolle ja toetatavaid andmevorminguid**, ja, kui see on artikli 4 lõike 2 punktide a ja b kohaselt juba ette valmistatud, ka broneeringuinfo töötlemise tulemuse.

Or. en

Muudatusettepanek 495

Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 1 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 1 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle

töötlemise tulemust. Taotleda võib ühe või mitme andmevälja saamist vastavalt sellele, mida taotluse esitanud broneeringuinfo üksus peab konkreetsel juhul vajalikuks terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Broneeringuinfo üksused esitavad võimalikult kiiresti taotletud andmed ja, kui see on artikli 4 lõike 2 **punktide a ja b** kohaselt juba ette valmistatud, ka broneeringuinfo töötlemise tulemuse.

töötlemise tulemust. Taotleda võib ühe või mitme andmevälja saamist vastavalt sellele, mida taotluse esitanud broneeringuinfo üksus peab konkreetsel juhul vajalikuks terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Broneeringuinfo üksused esitavad võimalikult kiiresti taotletud andmed ja, kui see on artikli 4 lõike 2 **punkti a** kohaselt juba ette valmistatud, ka broneeringuinfo töötlemise tulemuse.

Or. en

Muudatusettepanek 496 **Sylvie Guillaume**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 7 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 1 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Taotleda võib ühe või mitme andmevälja saamist vastavalt sellele, mida taotluse esitanud broneeringuinfo üksus peab konkreetsel juhul vajalikuks terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Broneeringuinfo üksused esitavad võimalikult kiiresti taotletud andmed ja, kui see on artikli 4 lõike 2 punktide a ja b kohaselt juba ette valmistatud, ka broneeringuinfo töötlemise tulemuse.

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 1 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Taotleda võib ühe või mitme **lisas loetletud** andmevälja saamist vastavalt sellele, mida taotluse esitanud broneeringuinfo üksus peab konkreetsel juhul vajalikuks terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Broneeringuinfo üksused esitavad võimalikult kiiresti taotletud andmed ja, kui see on artikli 4 lõike 2 punktide a ja b kohaselt juba ette valmistatud, ka broneeringuinfo töötlemise tulemuse.

Or. fr

Muudatusettepanek 497
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda **vajaduse korral** teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu andmebaasis artikli 9 lõike 1 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. **Taotleda võib ühe või mitme andmepälja saamist vastavalt sellele, mida taotluse esitanud broneeringuinfo üksus peab** konkreetsel juhul **vajalikuks** terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Broneeringuinfo üksused esitavad võimalikult kiiresti taotletud andmed ja, kui see on artikli 4 lõike 2 **punktide a ja b** kohaselt juba ette valmistatud, ka broneeringuinfo töötlemise tulemuse.

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu andmebaasis artikli 9 lõike 1 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust **ainult ja üksnes** konkreetsel juhul terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Broneeringuinfo üksused esitavad võimalikult kiiresti taotletud andmed ja, kui see on artikli 4 lõike 2 **punkti a** kohaselt juba ette valmistatud, ka broneeringuinfo töötlemise tulemuse.

Or. it

Muudatusettepanek 498
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu andmebaasis artikli 9 lõike 1 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda **range** vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu andmebaasis artikli 9 lõike 1 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja **range** vajaduse korral

töötlemise tulemust. Taotleda võib ühe või mitme andmevälja saamist vastavalt sellele, mida taotluse esitanud broneeringuinfo üksus peab konkreetsel juhul vajalikuks terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Broneeringuinfo üksused esitavad võimalikult kiiresti taotletud andmed ja, kui see on artikli 4 lõike 2 punktide a ja b kohaselt juba ette valmistatud, ka broneeringuinfo töötlemise tulemuse.

ka selle töötlemise tulemust. Taotleda võib ühe või mitme ***I lisan nimetatud*** andmevälja saamist vastavalt sellele, mida taotluse esitanud broneeringuinfo üksus peab konkreetsel juhul ***rangelt*** vajalikuks terroriaktide ja raskete ***rahvusvaheliste*** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Broneeringuinfo üksused esitavad võimalikult kiiresti taotletud andmed ja, kui see on artikli 4 lõike 2 punktide a ja b kohaselt juba ette valmistatud, ka broneeringuinfo töötlemise tulemuse.

Or. en

Muudatusettepanek 499

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda igal konkreetsel juhul eraldi vajaduse korral ja kui see on proportsionaalne, teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot kindlate lendude või konkreetsete isikute kohta. Broneeringuinfo üksused esitavad taotletud andmed viivitusteta. Vajaduse korral sisestatakse hoiatusteade kooskõlas Schengeni infosüsteemi käsitleva määruse 1987/2006 artikliga 36.

Or. en

Muudatusettepanek 500

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Broneeringuinfo üksus võib taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse poolt säilitatava konkreetse anonüümseks muutmata täieliku broneeringuinfo tutvumist üksnes erakorralistel asjaoludel, reageerides konkreetsele ohule või teostades konkreetset uurimist või esitades konkreetset süüdistust seoses terroriaktide või raskete kuritegudega.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Liigne keskset süsteemi käsitleva määruse korral.

Muudatusettepanek 501

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Salvatore Domenico Pogliese, Roberta Metsola, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt *juba peidetud* broneeringuinfot.

lõike 2 kohaselt säilitatavat
broneeringuinfot ***ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust.*** Broneeringuinfo üksus ***võib taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse poolt säilitatava konkreetse anonüümseks muutmata täieliku broneeringuinfoga tutvumist üksnes erakorralistel asjaoludel, reageerides konkreetsele ohule või teostades konkreetset uurimist või esitades konkreetset süüdistust seoses terroriaktide või raskete kuritegudega.***

Broneeringuinfo üksus ***esitab täieliku broneeringuinfo, kui on alust arvata, et see on vajalik artikli 4 lõike 2 punkti b eesmärgil ja ainult siis, kui selleks on andnud loa artikli 9 lõike 3 kohase pädevusega asutus.***

Or. en

Muudatusettepanek 502 **Jan Philipp Albrecht**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 7 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Broneeringuinfo üksus võib taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse poolt säilitatava konkreetse anonüümseks muutmata täieliku broneeringuinfoga tutvumist üksnes erakorralistel asjaoludel, reageerides konkreetsele ohule või teostades konkreetset uurimist või esitades konkreetset süüdistust seoses terroriaktide või raskete kuritegudega.

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Broneeringuinfo üksus võib taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse poolt säilitatava konkreetse anonüümseks muutmata täieliku broneeringuinfoga tutvumist üksnes erakorralistel asjaoludel, reageerides konkreetsele ohule või teostades konkreetset uurimist või esitades konkreetset süüdistust seoses terroriaktide või raskete ***rahvusvaheliste*** kuritegudega. ***Niisugust taotlust tuleb kirjalikult põhjendada.***

Or. en

Muudatusettepanek 503

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Broneeringuinfo üksus võib taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse poolt säilitatava konkreetse anonüümseks muutmata täieliku broneeringuinfoga tutvumist üksnes erakorralistel asjaoludel, reageerides konkreetsele ohule või teostades konkreetset uurimist või esitades konkreetset süüdistust seoses **terroriaktide** või **raskete kuritegudega**.

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda **range** vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Broneeringuinfo üksus võib taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse poolt säilitatava konkreetse anonüümseks muutmata täieliku broneeringuinfoga tutvumist üksnes erakorralistel asjaoludel, reageerides konkreetsele ohule või teostades konkreetset uurimist või esitades konkreetset süüdistust seoses **terroriakti** või **konkreetses raske rahvusvahelise kuriteoga**. **Täieliku broneeringuinfoga on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal, kellele taotlus on esitatud.**

Or. en

Muudatusettepanek 504

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Broneeringuinfo

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Broneeringuinfo

üksus võib taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse poolt säilitatava konkreetse *anonüümseks muutmata* täieliku broneeringuinfoga tutvumist üksnes *erakorralistel asjaoludel, reageerides konkreetsele ohule* või *teostades konkreetset uurimist või esitades konkreetset süüdistust* seoses terroriaktide või raskete kuritegudega.

üksus võib taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse poolt säilitatava konkreetse täieliku broneeringuinfoga tutvumist üksnes *juhul, kui see on vajalik selleks, et ennetada rasket, konkreetset ja vahetut ohtu avalikule julgeolekule* või *uurimise raames* seoses terroriaktide või raskete *rahvusvaheliste* kuritegudega.

Or. it

Muudatusettepanek 505 **Cornelia Ernst**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 7 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Broneeringuinfo üksus võib taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse poolt säilitatava konkreetse anonüümseks muutmata täieliku broneeringuinfoga tutvumist üksnes erakorralistel asjaoludel, reageerides konkreetsele ohule või teostades konkreetset uurimist või esitades konkreetset süüdistust seoses terroriaktide või raskete kuritegudega.

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Broneeringuinfo üksus võib taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse poolt säilitatava konkreetse anonüümseks muutmata täieliku broneeringuinfoga tutvumist üksnes erakorralistel asjaoludel, reageerides konkreetsele ohule või teostades konkreetset uurimist või esitades konkreetset süüdistust seoses terroriaktide või raskete *rahvusvaheliste* kuritegudega.

Or. en

Muudatusettepanek 506 **Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 7 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Broneeringuinfo üksus võib taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse poolt säilitatava konkreetse anonüümseks muutmata täieliku broneeringuinfoga tutvumist üksnes erakorralistel asjaoludel, reageerides konkreetsele ohule või teostades konkreetset uurimist või esitades konkreetset süüdistust seoses terroriaktide või raskete kuritegudega.

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigi broneeringuinfo üksusel on õigus taotleda **range** vajaduse korral teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud andmebaasis artikli 9 lõike 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot ja **range** vajaduse korral ka selle töötlemise tulemust. Broneeringuinfo üksus võib taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse poolt säilitatava konkreetse anonüümseks muutmata täieliku broneeringuinfoga tutvumist üksnes erakorralistel asjaoludel, reageerides konkreetsele ohule või teostades konkreetset uurimist või esitades konkreetset süüdistust seoses terroriaktide või raskete **rahvusvaheliste** kuritegudega. **Täieliku broneeringuinfoga on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal, kellele taotlus on esitatud.**

Or. en

Muudatusettepanek 507

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Broneeringuinfo üksus võib taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse poolt säilitatava konkreetse anonüümseks muutmata täieliku broneeringuinfoga tutvumist artikli 4 lõike 2 punkti c b (uus) alusel üksnes erakorralistel asjaoludel, reageerides terroriaktide või raskete rahvusvaheliste kuritegudega seotud konkreetsele, tegelikule ja vahetule ohule. Sellised taotlused salvestatakse ja kohus kontrollib neid tagantjärele 48 tunni jooksul.

Muudatusettepanek 508
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasis artikli 9 lõigete 1 ja 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot asjaomaselt üksuselt otse ainult juhtudel, mil see on vajalik avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja tõsise ohu ennetamiseks. Sellised taotlused peavad seonduma konkreetsete terroriaktide või raskete kuritegude uurimisega või nende eest vastutusele võtmisega ja neid tuleb põhjendada. Broneeringuinfo üksused vastavad sellistele taotlustele esmajärjekorras. Kõigil teistel juhtudel esitavad pädevad asutused oma taotlused enda liikmesriigi broneeringuinfo üksusele.

välja jäetud

Muudatusettepanek 509
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasis artikli 9 lõigete 1 ja 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot asjaomaselt üksuselt otse ainult juhtudel, mil see on vajalik avalikku julgeolekut

välja jäetud

ähvardava vahetu ja tõsise ohu ennetamiseks. Sellised taotlused peavad seonduma konkreetsete terroriaktide või raskete kuritegude uurimisega või nende eest vastutusele võtmisega ja neid tuleb põhjendada. Broneeringuinfo üksused vastavad sellistele taotlustele esmajärjekorras. Kõigil teistel juhtudel esitavad pädevad asutused oma taotlused enda liikmesriigi broneeringuinfo üksusele.

Or. it

Muudatusettepanek 510
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasis artikli 9 lõigete 1 ja 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot asjaomaselt üksuselt otse ainult juhtudel, mil see on vajalik avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja tõsise ohu ennetamiseks. Sellised taotlused peavad seonduma konkreetsete terroriaktide või raskete kuritegude uurimisega või nende eest vastutusele võtmisega ja neid tuleb põhjendada. Broneeringuinfo üksused vastavad sellistele taotlustele esmajärjekorras. Kõigil teistel juhtudel esitavad pädevad asutused oma taotlused enda liikmesriigi broneeringuinfo üksusele.

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 511
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

4. Liikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasis artikli 9 lõigete 1 ja 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot asjaomaselt üksuselt otse ainult juhtudel, mil see on vajalik avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja tõsise ohu ennetamiseks. Sellised taotlused peavad seonduma konkreetsete terroriaktide või raskete kuritegude uurimisega või nende eest vastutusele võtmisega ja neid tuleb põhjendada. Broneeringuinfo üksused vastavad sellistele taotlustele esmajärjekorras. Kõigil teistel juhtudel esitavad pädevad asutused oma taotlused enda liikmesriigi broneeringuinfo üksusele.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 512

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Michał Boni, Frank Engel, Andrea Bocskor, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

4. Liikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasis artikli 9 lõigete 1 ja 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot asjaomaselt üksuselt otse ainult juhtudel, mil see on vajalik avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja tõsise ohu ennetamiseks. Sellised taotlused peavad

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasis säilitatavat broneeringuinfot asjaomaselt üksuselt otse ainult erakorralistes olukordades ning lõigetes 2 ja 3 sätestatud tingimustel. Sellised pädevate asutuste taotlused, mille koopia tuleb alati saata taotleja

seonduma konkreetsete terroriaktide või raskete kuritegude uurimisega või nende eest vastutusele võtmisega ja neid tuleb põhjendada. Broneeringuinfo üksused vastavad sellistele taotlustele esmajärjekorras. Kõigil teistel juhtudel esitavad pädevad asutused oma taotlused enda liikmesriigi broneeringuinfo üksusele.

liikmesriigi broneeringuinfo üksusele, peavad olema põhjendatud. Kõigil teistel juhtudel esitavad pädevad asutused oma taotlused enda liikmesriigi broneeringuinfo üksusele.

Or. en

Muudatusettepanek 513 **Sylvie Guillaume**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 7 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

4. Liikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasis artikli 9 lõigete 1 ja 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot asjaomaselt üksuselt otse ainult juhtudel, mil see on vajalik avalikku julgeolekut ähvardava *vahetu ja tõsise* ohu ennetamiseks. Sellised taotlused peavad seonduma konkreetsete terroriaktide või raskete kuritegude uurimisega või nende eest vastutusele võtmisega ja neid tuleb põhjendada. Broneeringuinfo üksused vastavad sellistele taotlustele esmajärjekorras. Kõigil teistel juhtudel esitavad pädevad asutused oma taotlused enda liikmesriigi broneeringuinfo üksusele.

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasis artikli 9 lõigete 1 ja 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot asjaomaselt üksuselt otse ainult juhtudel, mil see on vajalik avalikku julgeolekut ähvardava *konkreetses, tegeliku ja otsese* ohu ennetamiseks. Sellised taotlused peavad seonduma konkreetsete terroriaktide või raskete kuritegude uurimisega või nende eest vastutusele võtmisega ja neid tuleb põhjendada. Broneeringuinfo üksused vastavad sellistele taotlustele esmajärjekorras. Kõigil teistel juhtudel esitavad pädevad asutused oma taotlused enda liikmesriigi broneeringuinfo üksusele.

Or. fr

Muudatusettepanek 514 **Sophia in 't Veld**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 7 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

4. Liikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasis artikli 9 lõigete 1 ja 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot asjaomaselt üksuselt otse ainult juhtudel, mil see on vajalik avalikku julgeolekut ähvardava vahetu **ja tõsise** ohu ennetamiseks. Sellised taotlused peavad seonduma konkreetsete terroriaktide või raskete kuritegude uurimisega või nende eest vastutusele võtmisega ja neid tuleb põhjendada. Broneeringuinfo üksused vastavad sellistele taotlustele esmajärjekorras. Kõigil teistel juhtudel esitavad pädevad asutused oma taotlused enda liikmesriigi broneeringuinfo üksusele.

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasis artikli 9 lõike 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot asjaomaselt üksuselt otse ainult juhtudel, mil see on vajalik avalikku julgeolekut ähvardava **konkreetses, tegeliku ja** vahetu ohu ennetamiseks. Sellised taotlused peavad seonduma konkreetsete terroriaktide või raskete **rahvusvaheliste** kuritegude uurimisega või nende eest vastutusele võtmisega ja neid tuleb põhjendada. Broneeringuinfo üksused vastavad sellistele taotlustele esmajärjekorras. Kõigil teistel juhtudel esitavad pädevad asutused oma taotlused enda liikmesriigi broneeringuinfo üksusele. **Sellised taotlused salvestatakse ja kohus kontrollib neid tagantjärele 48 tunni jooksul.**

Or. en

Muudatusettepanek 515 **Ana Gomes**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 7 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

4. Liikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasis artikli 9 lõigete 1 ja 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot asjaomaselt üksuselt otse ainult juhtudel, mil see on vajalik avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja tõsise ohu ennetamiseks. Sellised taotlused peavad seonduma konkreetsete terroriaktide või raskete kuritegude uurimisega või nende eest vastutusele võtmisega ja neid tuleb põhjendada. Broneeringuinfo üksused

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasis artikli 9 lõigete 1 ja 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot asjaomaselt üksuselt otse ainult juhtudel, mil see on vajalik avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja tõsise ohu ennetamiseks. Sellised taotlused peavad seonduma konkreetsete terroriaktide või raskete **rahvusvaheliste** kuritegude uurimisega või nende eest vastutusele võtmisega ja neid tuleb põhjendada.

vastavad sellistele taotlustele esmajärjekorras. Kõigil teistel juhtudel esitavad pädevad asutused oma taotlused enda liikmesriigi broneeringuinfo üksusele.

Broneeringuinfo üksused vastavad sellistele taotlustele esmajärjekorras. Kõigil teistel juhtudel esitavad pädevad asutused oma taotlused enda liikmesriigi broneeringuinfo üksusele.

Or. en

Muudatusettepanek 516 **Jan Philipp Albrecht**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 7 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

4. Liikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasis artikli 9 ***lõigete 1 ja 2*** kohaselt säilitatavat broneeringuinfot asjaomaselt üksuselt otse ***ainult juhtudel, mil*** see on vajalik avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja tõsise ohu ennetamiseks. Sellised taotlused peavad seonduma konkreetsete terroriaktide või raskete kuritegude uurimisega või nende eest vastutusele võtmisega ja neid tuleb põhjendada. Broneeringuinfo üksused vastavad sellistele taotlustele esmajärjekorras. Kõigil teistel juhtudel esitavad pädevad asutused oma taotlused enda liikmesriigi broneeringuinfo üksusele.

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuse andmebaasis artikli 9 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot asjaomaselt üksuselt otse, ***kui*** see on vajalik avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja tõsise ohu ennetamiseks. Sellised taotlused peavad seonduma konkreetsete terroriaktide või raskete ***rahvusvaheliste*** kuritegude uurimisega või nende eest vastutusele võtmisega ja neid tuleb põhjendada. Broneeringuinfo üksused vastavad sellistele taotlustele esmajärjekorras. Kõigil teistel juhtudel esitavad pädevad asutused oma taotlused enda liikmesriigi broneeringuinfo üksusele.

Or. en

Muudatusettepanek 517 **Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 7 – lõige 4 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Liikmesriigi pädevad asutused võivad

taotleda broneeringuinfo üksuse andmebaasis artikli 9 lõike 2 kohaselt säilitatavat broneeringuinfot asjaomaselt üksuselt otse ainult juhtudel, mil see on vajalik avalikku julgeolekut ähvardava konkreetse, tegeliku ja vahetu ohu ennetamiseks. Sellised taotlused peavad seonduma konkreetsete terroriaktide või raskete rahvusvaheliste kuritegude uurimisega või nende eest vastutusele võtmisega ja neid tuleb põhjendada. Broneeringuinfo üksus vastab sellistele taotlustele esmajärjekorras. Sellised taotlused salvestatakse ja kohus kontrollib neid tagantjärele 48 tunni jooksul.

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 518
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5. Erandjuhtudel, kui varajane broneeringuinfo tutvumine on vajalik reageerimiseks terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule, on liikmesriigi broneeringuinfo üksusel igal ajal õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu territooriumile saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot.

välja jäetud

Or. it

Muudatusettepanek 519

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Erandjuhtudel, kui varajane broneeringuinfo tutvumine on vajalik reageerimiseks terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule, on liikmesriigi broneeringuinfo üksusel igal ajal õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud territooriumile saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Liigne keskset süsteemi käsitleva määruse korral.

Muudatusettepanek 520

Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Erandjuhtudel, kui varajane broneeringuinfo tutvumine on vajalik reageerimiseks terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule, on liikmesriigi broneeringuinfo üksusel igal ajal õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud territooriumile saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot.

Muudatusettepanek

5. Erandjuhtudel, kui varajane broneeringuinfo tutvumine on vajalik reageerimiseks terroriaktide või raskete **rahvusvaheliste** kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule, on liikmesriigi broneeringuinfo üksusel igal ajal õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatud territooriumile saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot. **Taotlused on rangelt piiratud üksnes nende andmetega, mis on vajalikud**

konkreetsel juhtumil terroriakti või raske rahvusvahelise kuriteo ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja selle eest vastutusele võtmiseks ning mille vajalikkust kirjalikult põhjendatakse.

Or. en

Muudatusettepanek 521

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Erandjuhtudel, kui varajane broneeringuinfo tutvumine on vajalik reageerimiseks terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule, on liikmesriigi broneeringuinfo üksusel igal ajal õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu territooriumile saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot.

Muudatusettepanek

5. Erandjuhtudel, kui varajane broneeringuinfo tutvumine on vajalik reageerimiseks terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule, on liikmesriigi broneeringuinfo üksusel igal ajal õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu territooriumile saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot. ***See menetlus võib hõlmata ainult taotlusi broneeringuinfo kohta, mida on juba kogunud ja säilitanud broneeringuinfo üksus, kellel palutakse esitada andmeid, mitte andmemuudatusi, eelkõige taotlusi tulevaste lendude kohta.***

Or. en

Muudatusettepanek 522

Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Erandjuhtudel, kui varajane

Muudatusettepanek

5. Erandjuhtudel, kui varajane

broneeringuinfo tutvumine on vajalik reageerimiseks terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele **ja** tegelikule ohule, on liikmesriigi broneeringuinfo üksusel igal ajal õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu territooriumile saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot.

broneeringuinfo tutvumine on vajalik reageerimiseks terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele, tegelikule **ja otsesele** ohule, on liikmesriigi broneeringuinfo üksusel igal ajal õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu territooriumile saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot.

Or. fr

Muudatusettepanek 523 **Cornelia Ernst**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 7 – lõige 5**

Komisjoni ettepanek

5. Erandjuhtudel, kui varajane broneeringuinfo tutvumine on vajalik reageerimiseks terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule, on liikmesriigi broneeringuinfo üksusel igal ajal õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu territooriumile saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot.

Muudatusettepanek

5. Erandjuhtudel, kui varajane broneeringuinfo tutvumine on vajalik reageerimiseks terroriaktide või raskete **rahvusvaheliste** kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule, on liikmesriigi broneeringuinfo üksusel igal ajal õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu territooriumile saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot.

Or. en

Muudatusettepanek 524

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Kinga Gál, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 7 – lõige 5**

Komisjoni ettepanek

5. Erandjuhtudel, kui varajane broneeringuinfoga tutvumine on vajalik reageerimiseks terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule, on liikmesriigi broneeringuinfo üksusel igal ajal õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu territooriumile saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot.

Muudatusettepanek

5. Erandjuhtudel, kui varajane broneeringuinfoga tutvumine on vajalik reageerimiseks terroriaktide või raskete kuritegudega seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule ***või avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja tõsise ohu ennetamiseks***, on liikmesriigi broneeringuinfo üksusel igal ajal õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu territooriumile saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot.

Or. en

Muudatusettepanek 525

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Erandjuhtudel, kui varajane broneeringuinfoga tutvumine on vajalik reageerimiseks ***terroriaktide*** või ***raskete kuritegudega*** seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule, on liikmesriigi broneeringuinfo üksusel igal ajal õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu territooriumile saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot.

Muudatusettepanek

5. Erandjuhtudel, kui varajane broneeringuinfoga tutvumine on vajalik reageerimiseks ***terroriakti*** või ***konkreetses raske rahvusvahelise kuriteoga*** seonduvale konkreetsele ja tegelikule ohule, on liikmesriigi broneeringuinfo üksusel igal ajal õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu territooriumile saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot, ***kui selliseid andmeid on säilitatud***.

Or. en

Muudatusettepanek 526

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 5 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. Erandjuhtudel, kui varajane broneeringuinfo tutvumine on vajalik reageerimiseks terroriaktide või raskete rahvusvaheliste kuritegudega seonduvale konkreetsele, tegelikule ja vahetule ohule, on liikmesriigi broneeringuinfo üksusel igal ajal õigus taotleda teise liikmesriigi broneeringuinfo üksuselt viimati nimetatu territooriumile saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot. Sellised taotlused salvestatakse ja kohus kontrollib neid tagantjärele 48 tunni jooksul.

Or. en

**Muudatusettepanek 527
Sylvie Guillaume**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 6**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt võib toimuda ***mis tahes olemasolevaid, rahvusvaheliseks õiguskaitsealaseks koostööks kasutatavaid kanaleid*** kasutades. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse ***konkreetsed kanali puhul*** kasutatavat keelt. Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 3 lõike 3 kohase teabe esitamisel nende üksuste kontaktandmed, kellele taotlused kiireloomuliste juhtumite korral saata võib. Komisjon teatab liikmesriikidele saadud teabest.

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt võib toimuda ***Europoli pakutavat turvalist teabevahetusvõrku*** kasutades. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse ***Europoli pakutavas turvalises teabevahetusvõrgus*** kasutatavat keelt. ***Kui liikmesriigid vahetavad teavet käesoleva artikli tähenduses, edastavad nad Europolile koopia teabevahetusest, tingimusel et selline teave on vajalik Europoli ülesannete täitmiseks vastavalt nõukogu otsusele 2009/371/JSK.*** Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 3 lõike 3 kohase teabe esitamisel nende üksuste kontaktandmed, kellele taotlused kiireloomuliste juhtumite korral saata võib. Komisjon teatab liikmesriikidele saadud

teabest.

Or. fr

Muudatusettepanek 528
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt **võib toimuda mis tahes olemasolevaid, rahvusvaheliseks õiguskaitsealaseks koostööks kasutatavaid kanaleid kasutades**. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse **konkreetsel kanalil puhul** kasutatavat keelt. Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 3 lõike 3 kohase teabe esitamisel nende üksuste kontaktandmed, kellele taotlused kiireloomuliste juhtumite korral saata võib. Komisjon teatab liikmesriikidele saadud teabest.

Muudatusettepanek

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt **toimub Europoli turvalise teabevahetusvõrgu rakenduse kaudu**. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse **Europoli turvalise teabevahetusvõrgu rakenduses** kasutatavat keelt. **Info vahetamisel käesoleva artikli kohaselt esitavad liikmesriigid Europolile sellest koopia, kui see teave on vajalik, et Europol saaks täita nõukogu otsuse 2009/371/JSK kohaselt oma eesmärgid**. Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 3 lõike 3 kohase teabe esitamisel nende üksuste kontaktandmed, kellele taotlused kiireloomuliste juhtumite korral saata võib. Komisjon teatab liikmesriikidele saadud teabest.

Or. en

Muudatusettepanek 529
Gérard Deprez, Louis Michel, Marielle de Sarnez, Sophia in 't Veld, Frédérique Ries, Charles Goerens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt **võib toimuda mis tahes olemasolevaid, rahvusvaheliseks**

Muudatusettepanek

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt **liikmesriikide ning liikmesriikide ja Europoli vahel peab toimuma Euroopa**

õiguskaitsealaseks koostööks kasutatavaid kanaleid kasutades. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse konkreetse kanali puhul kasutatavat keelt.

Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 3 lõike 3 kohase teabe esitamisel nende üksuste kontaktandmed, kellele võib saata taotlused kiireloomuliste juhtumite korral. Komisjon teatab liikmesriikidele saadud teabest.

broneeringuinfo vahetamise turvalist süsteemi kasutades. Selle süsteemi arendamine ja operatiivjuhtimine usaldatakse Suuremahuliste IT-süsteemide Operatiivjuhtimise Euroopa Ametile. Süsteemi sees luuakse ühtne kontaktpunkt erinevate teabevahetustaotluste vastuvõtmiseks ja edastamiseks. Euroopa Andmekaitseinspektor jälgib kõnealuse Euroopa broneeringuinfo andmete vahetamise süsteemi kaudu toimunud isikuandmete töötlemist.

Or. fr

Selgitus

Käesoleva muudatusettepaneku eesmärk on anda direktiiviga ette nähtud vahendile Euroopa lisandväärtus. Eelkõige on selle eesmärk tagada, et broneeringuinfo andmevahetusprotokollid ja -kord vastavad ühistele eeskirjadele, et tagada nende tõhusus. Euroopa Andmekaitseinspektorile antud pädevuse eesmärk on tagada andmekaitse kõrge ja ühtlane tase kõigi andmevahetuste puhul, mis toimuvad broneeringuinfo üksuste vahel.

Muudatusettepanek 530 Bendt Bendtsen

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 7 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt võib toimuda mis tahes olemasolevaid, rahvusvaheliseks õiguskaitsealaseks koostööks kasutatavaid kanaleid kasutades. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse konkreetse kanali puhul kasutatavat keelt. Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 3 lõike 3 kohase teabe esitamisel nende üksuste kontaktandmed, kellele taotlused kiireloomuliste juhtumite korral saata võib. Komisjon teatab liikmesriikidele saadud teabest.

Muudatusettepanek

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt võib toimuda mis tahes olemasolevaid, rahvusvaheliseks õiguskaitsealaseks koostööks kasutatavaid, **sh Europoli pakutavaid** kanaleid kasutades. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse konkreetse kanali puhul kasutatavat keelt. Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 3 lõike 3 kohase teabe esitamisel nende üksuste kontaktandmed, kellele taotlused kiireloomuliste juhtumite korral saata võib. Komisjon teatab liikmesriikidele saadud

teabest.

Or. en

Selgitus

Sõnaselgelt tuleks viidata Europolile, et saaks jätkata Europoli broneeringuinfo vahetamise kanalite kasutamist turvaliseks ja kiireks infovahetuseks turvalise teabevahetusvõrgu rakenduse (SIENA) kaudu.

Muudatusettepanek 531

Iliana Iotova

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt võib toimuda mis tahes olemasolevaid, rahvusvaheliseks õiguskaitsealaseks koostööks kasutatavaid kanaleid kasutades. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse konkreetse kanali puhul kasutatavat keelt. Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 3 lõike 3 kohase teabe esitamisel nende üksuste kontaktandmed, kellele taotlused kiireloomuliste juhtumite korral saata võib. Komisjon teatab liikmesriikidele saadud teabest.

Muudatusettepanek

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt võib toimuda mis tahes olemasolevaid, rahvusvaheliseks õiguskaitsealaseks koostööks kasutatavaid, ***eelkõige Europoli pakutavaid*** kanaleid kasutades. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse konkreetse kanali puhul kasutatavat keelt. Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 3 lõike 3 kohase teabe esitamisel nende üksuste kontaktandmed, kellele taotlused kiireloomuliste juhtumite korral saata võib. Komisjon teatab liikmesriikidele saadud teabest.

Or. en

Muudatusettepanek 532

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt võib toimuda mis tahes olemasolevaid, rahvusvaheliseks õiguskaitsealaseks koostöökä kasutatavaid kanaleid kasutades. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse konkreetse kanali puhul kasutatavat keelt. Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 3 lõike 3 kohase teabe esitamisel nende üksuste kontaktandmed, kellele taotlused kiireloomuliste juhtumite korral saata võib. Komisjon teatab liikmesriikidele saadud teabest.

Muudatusettepanek

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt võib toimuda mis tahes olemasolevaid, rahvusvaheliseks õiguskaitsealaseks koostöökä kasutatavaid, **sh Europoli pakutavaid turvalisi** kanaleid kasutades. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse konkreetse kanali puhul kasutatavat keelt. Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 3 lõike 3 kohase teabe esitamisel nende üksuste kontaktandmed, kellele taotlused kiireloomuliste juhtumite korral saata võib. Komisjon teatab liikmesriikidele saadud teabest.

Or. en

Muudatusettepanek 533

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon, Emilian Pavel

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 6**

Komisjoni ettepanek

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt **võib toimuda** mis tahes olemasolevaid, rahvusvaheliseks õiguskaitsealaseks koostöökä kasutatavaid kanaleid kasutades. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse konkreetse kanali puhul kasutatavat keelt. Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 3 lõike 3 kohase teabe esitamisel nende üksuste kontaktandmed, kellele taotlused kiireloomuliste juhtumite korral saata võib. Komisjon teatab liikmesriikidele saadud teabest.

Muudatusettepanek

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt **toimub** mis tahes olemasolevaid, **üleeuroopaliseks ja** rahvusvaheliseks õiguskaitsealaseks koostöökä kasutatavaid kanaleid, **eriti vastavalt nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsuse 2009/371/JSK artiklile 8 Europoli ja riiklike asutusi** kasutades. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse konkreetse kanali puhul kasutatavat keelt. Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 3 lõike 3 kohase teabe esitamisel nende üksuste kontaktandmed, kellele taotlused kiireloomuliste juhtumite korral saata võib. Komisjon teatab liikmesriikidele saadud teabest.

Or. en

Muudatusettepanek 534
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt võib toimuda mis tahes olemasolevaid, rahvusvaheliseks õiguskaitsealaseks koostööks kasutatavaid kanaleid kasutades. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse konkreetse kanali puhul kasutatavat keelt. Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 3 lõike 3 kohase teabe esitamisel nende üksuste kontaktandmed, kellele taotlused kiireloomuliste juhtumite korral saata võib. Komisjon teatab liikmesriikidele saadud teabest.

Muudatusettepanek

6. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt võib toimuda mis tahes olemasolevaid, **üleeuroopaliseks ja** rahvusvaheliseks õiguskaitsealaseks koostööks kasutatavaid kanaleid, **eriti vastavalt nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsuse 2009/371/JSK (millega asutatakse Euroopa Politseiamet)^{1 a} artiklile 8 Europoli ja riiklike asutusi**, kasutades. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse konkreetse kanali puhul kasutatavat keelt. Liikmesriigid esitavad komisjonile artikli 3 lõike 3 kohase teabe esitamisel nende üksuste kontaktandmed, kellele taotlused kiireloomuliste juhtumite korral saata võib. Komisjon teatab liikmesriikidele saadud teabest.

^{1 a} *ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.*

Or. en

Muudatusettepanek 535
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6 a. Sellele vastavalt kohaldatakse artikli 4 a ja artikli 4 lõike 4 a sätteid.

Or. en

Muudatusettepanek 536

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michal Boni, Emil Radev, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 6 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**6 a. Broneeringuinfo üksused annavad
Europolile võimaluse taotleda
broneeringuinfo tutvumist.**

Or. en

Muudatusettepanek 537

Anna Maria Corazza Bildt

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 6 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**6 a. Liikmesriigid tagavad, et andmete
analüüsimiseks artikli 4 lõike 2 punkti c
kohaselt teevad nende broneeringuinfo
üksused artikli 4 lõike 2 punktis c
sätestatud tööülesannete täitmiseks
koostööd tipp tehnoloogia
kasutuselevõtmises ka Europoli kaudu,
kasutades tehnoloogiat, mis võimaldab
broneeringuinfo üksustel ja Europolil
kombineerida oma andmeid teiste
broneeringuinfo üksuste andmetega,
tagades samas isikuandmete täieliku
kaitse.**

Or. en

Muudatusettepanek 538

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6 a. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt võib toimuda mis tahes olemasolevaid, rahvusvaheliseks õiguskaitsealaseks koostööks kasutatavaid kanaleid kasutades. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse konkreetse kanali puhul kasutatavat keelt.

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 539

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 7 – lõige 6 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6 b. Liikmesriigid tagavad, et andmete analüüsimiseks artikli 4 lõike 2 punkti c kohaselt teevad nende broneeringuinfo üksused artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud tööülesannete täitmiseks Europoli kaudu koostööd tipptehnoloogia kasutuselevõtmises, kasutades tehnoloogiat, mis võimaldab broneeringuinfo üksustel ja Europolil

*kombineerida oma andmeid teiste
broneeringuinfo üksuste andmetega,
tagades samas isikuandmete täieliku
kaitse.*

Or. en

Muudatusettepanek 540
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 7 a

***Europoli juurdepääsu tingimused
broneeringuinfole***

- 1. Europol võib esitada iga üksikjuhtumi puhul eraldi elektroonilise ja piisavalt põhjendatud taotluse mis tahes liikmesriigi broneeringuinfo üksusele konkreetse broneeringuinfo ja selle töötlemise tulemuste edastamiseks, kui see on rangelt vajalik liikmesriikide tegevuse toetamiseks ja tugevdamiseks II lisas viidatud konkreetse terroriakti või raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamisel, avastamisel või uurimisel, kui sellised kuriteod kuuluvad Europoli pädevusse nõukogu otsuse 2009/371/JSK alusel. Põhjendatud taotluses sätestatakse põhjendatud alused, mille kohaselt aitab broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste edastamine märkimisväärselt kaasa kõnealuste kuritegude ennetamisele, avastamisele, uurimisele või nende eest vastutusele võtmisele.***
- 2. Europolilt taotluse saamisel kontrollib liikmesriigi kohus või sõltumatu haldusasutus õigeaegselt, kas kõik lõikes 1 sätestatud tingimused on täidetud. Broneeringuinfo üksus esitab taotletud andmed Europolile võimalikult kiiresti.***

3. Europol teavitab nõukogu otsuse 2009/371/JSK artikli 28 kohaselt ametisse nimetatud andmekaitseametnikku igast käesoleva artikli kohasest infovahetusest.

4. Info vahetamine käesoleva artikli kohaselt toimub Europoli turvalise teabevahetusvõrgu rakenduse kaudu kooskõlas nõukogu otsusega 2009/371/JSK. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse Europoli turvalises teabevahetusvõrgus kasutatavat keelt.

Or. en

Muudatusettepanek 541
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 7 a

Broneeringuinfo andmete Europoli kaudu juurdepääsu tingimused

1. Europol võib esitada iga juhtumi kohta eraldi elektroonilise ja nõuetekohaselt põhjendatud taotluse liikmesriigi broneeringuinfo üksusele konkreetse broneeringuinfo ja konkreetse broneeringuinfo töötlemise tulemuste edastamiseks, kui see on rangelt vajalik, et toetada ja tõhustada liikmesriikide tegevust konkreetse terroriakti või raske kuriteo vältimiseks, avastamiseks või uurimiseks ning sellises ulatuses, milles kuritegu kuulub Europoli pädevusse vastavalt nõukogu otsusele 2009/371/JSK. Põhjendatud taotluses märgitakse põhjused, mis põhjendavad seisukohta, et broneeringuinfo või isikuandmete töötlemise tulemuste edastamine aitab oluliselt kaasa kõnealuse kuriteo ennetamisele, avastamisele, uurimisele või

selle eest vastutusele võtmisele.

2. Europoli taotluse korral kontrollib selle liikmesriigi kohus või sõltumatu haldusorgan õigeaegselt, kas kõik lõikes 1 sätestatud tingimused on täidetud. Kui kõik tingimused on täidetud, esitab broneeringuinfo üksus taotletud andmed võimalikult kiiresti Europolile.

3. Europol teavitab kooskõlas nõukogu otsuse 2009/371/JSK artikliga 28 ametisse nimetatud andmekaitseametnikku igast käesoleva artikli alusel toimunud teabevahetusest.

4. Käesoleva artikli kohane teabevahetus toimub Europoli pakutavat turvalist teabevahetusvõrku kasutades kooskõlas nõukogu otsusega 2009/371/JSK. Taotlemiseks ja teabe vahetamiseks kasutatakse Europoli pakutavas turvalises teabevahetusvõrgus kasutatavat keelt.

Or. fr

Muudatusettepanek 542
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Liikmesriik võib broneeringuinfo **ja selle** töötlemise tulemused edastada kolmandale riigile üksnes igal konkreetsel juhul eraldi ja kui on täidetud järgnevad tingimused:

Muudatusettepanek

Liikmesriik võib broneeringuinfo töötlemise tulemused edastada kolmandale riigile üksnes igal konkreetsel juhul eraldi ja kui on täidetud järgnevad tingimused:

Or. en

Selgitus

Broneeringuinfot analüüsivad alati ainult ELi liikmesriikide broneeringuinfo üksused. Kolmandatel riikidel on õigus taotleda sellise töötlemise tulemusi.

Muudatusettepanek 543
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Liikmesriik võib broneeringuinfo ja selle töötlemise tulemused *edastada* kolmandale riigile üksnes **igal konkreetsel juhul eraldi** ja kui on täidetud järgnevad tingimused:

Muudatusettepanek

Liikmesriik võib **igal konkreetsel juhul eraldi edastada** broneeringuinfo ja selle töötlemise tulemused kolmandale riigile üksnes ja kui on täidetud järgnevad tingimused:

Or. en

Muudatusettepanek 544
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Liikmesriik võib broneeringuinfo ja selle töötlemise tulemused edastada kolmandale riigile üksnes igal konkreetsel juhul eraldi ja kui on täidetud järgnevad tingimused:

Muudatusettepanek

Liikmesriik võib broneeringuinfo ja selle töötlemise tulemused edastada kolmandale riigile üksnes igal konkreetsel juhul eraldi **pärast konsulteerimist riikliku andmekaitseametiga** ja kui on täidetud järgnevad tingimused:

Or. it

Muudatusettepanek 545
Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Liikmesriik võib broneeringuinfo ja selle töötlemise tulemused edastada kolmandale riigile üksnes igal konkreetsel juhul eraldi ja kui on täidetud järgnevad tingimused:

Muudatusettepanek

Liikmesriik võib broneeringuinfo ja selle töötlemise tulemused edastada kolmandale riigile üksnes igal konkreetsel juhul eraldi, ***kui on esitatud piisavatel tõenditel põhinev nõuetekohaselt põhjendatud taotlus*** ja kui on täidetud järgnevad tingimused:

Or. en

Muudatusettepanek 546
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Liikmesriik võib broneeringuinfo ja selle töötlemise tulemused edastada kolmandale riigile üksnes ***igal konkreetsel juhul eraldi*** ja kui on täidetud järgnevad tingimused:

Muudatusettepanek

Liikmesriik võib broneeringuinfo ja selle töötlemise tulemused edastada kolmandale riigile ***igal konkreetsel juhul eraldi*** üksnes ***liidu ja asjaomase kolmanda riigi vahelise rahvusvahelise lepingu alusel*** ja kui on täidetud järgnevad tingimused:

Or. en

Muudatusettepanek 547
Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Liikmesriik võib broneeringuinfo ja selle töötlemise tulemused edastada kolmandale riigile üksnes ***igal konkreetsel juhul eraldi*** ja kui on täidetud järgnevad tingimused:

Muudatusettepanek

Liikmesriik võib broneeringuinfo ja selle töötlemise tulemused edastada kolmandale riigile ***igal konkreetsel juhul eraldi*** üksnes ***liidu ja asjaomase kolmanda riigi vahelise rahvusvahelise lepingu alusel*** ja kui on

täidetud järgnevad tingimused:

Or. en

Muudatusettepanek 548
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt -a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***-a) taotlus on esitatud asjaomase
kolmanda riigiga sõlmitud
broneeringuinfo töötlemise tulemuste
jagamist käsitleva lepingu alusel; või***

Or. en

Muudatusettepanek 549
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***a) täidetud on nõukogu
raamotsuse 2008/977/JSK artiklis 13
sätestatud tingimused,***

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 550
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) täidetud on nõukogu

välja jäetud

raamotsuse 2008/977/JSK artiklis 13
sätestatud tingimused,

Or. en

Selgitus

Keskset süsteemi käsitlev määrus võimaldab jagada kolmandate riikidega tulemusi ainult igal konkreetsel juhul eraldi ja kindla lepingu alusel.

Muudatusettepanek 551
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) täidetud on nõukogu
raamotsuse 2008/977/JSK artiklis 13
sätestatud tingimused,

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 552
Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) täidetud on nõukogu
raamotsuse 2008/977/JSK artiklis 13
sätestatud tingimused,

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 553
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

a) *täidetud on nõukogu
raamotsuse 2008/977/JSK artiklis 13
sätestatud tingimused,*

Muudatusettepanek

a) *edastamine on vajalik kuritegude
ennetamiseks, uurimiseks, avastamiseks
või kuritegude eest vastutusele võtmiseks
või kriminaalkaristuste täideviimiseks,*

Or. en

Muudatusettepanek 554

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

a) *täidetud on nõukogu
raamotsuse 2008/977/JSK artiklis 13
sätestatud tingimused,*

Muudatusettepanek

a) *edastamine on vajalik kuritegude
ennetamiseks, uurimiseks, avastamiseks
või nende eest vastutusele võtmiseks,
avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja
raske ohu ennetamiseks või
kriminaalkaristuste täideviimiseks,*

Or. en

**Muudatusettepanek 555
Sylvie Guillaume**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

a) täidetud on *nõukogu*

Muudatusettepanek

a) täidetud on *järgmised* tingimused:

raamotsuse 2008/977/JSK artiklis 13
sätetatud tingimused,

– see on vajalik kuritegude ennetamiseks, uurimiseks, avastamiseks või kuritegude eest vastutusele võtmiseks või kriminaalkaristuste täideviimiseks;

– kolmanda riigi andmeid vastuvõttev asutus või vastuvõttev rahvusvaheline organ vastutab kuritegude ennetamise, uurimise, avastamise või kuritegude eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täideviimise eest;

– andmed edastanud liikmesriik on andnud nõusoleku andmete edastamiseks oma siseriikliku õiguse kohaselt ning

– asjaomane kolmas riik või rahvusvaheline organisatsioon tagab kavandatava andmetöötuse piisaval tasemel kaitse.

Or. fr

Muudatusettepanek 556
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a a) edastamine põhineb Euroopa Liidu ja asjaomase kolmanda riigi vahelisel rahvusvahelisel lepingul,

Or. en

Muudatusettepanek 557
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a a) kolmanda riigi andmeid vastuvõttev asutus või vastuvõttev rahvusvaheline organ vastutab kuritegude ennetamise, uurimise, avastamise või kuritegude eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täideviimise eest,

Or. en

Muudatusettepanek 558

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Nadine Morano, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a a) kolmanda riigi andmeid vastuvõttev asutus või vastuvõttev rahvusvaheline organ vastutab kuritegude ennetamise, uurimise, avastamise või nende eest vastutusele võtmise või avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja tõsise ohu ennetamise või kriminaalkaristuste täideviimise eest,

Or. en

Muudatusettepanek 559

Sophia in 't Veld

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a a) täidetud on Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis xx/xx/201x üksikisikute kaitse kohta seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega kuritegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumise kohta, Euroopa Liidu põhiõiguste hartas, konventsioonis nr 108 isikute kaitse kohta isikuandmete automatiseeritud töötlemisel ja Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsioonis sätestatud tingimused;

Or. en

Muudatusettepanek 560
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a a) lõike 1 punkti a kohaselt andmete edastamine ilma eelneva nõusolekuta on lubatav ainult juhul, kui andmete edastamine on äärmiselt vajalik liikmesriigi või kolmanda riigi avalikku korda või liikmesriigi olulisi huve ähvardava vahetu ja tõsise ohu vältimiseks ning kui eelnevat nõusolekut ei ole võimalik saada õigeaegselt. Nõusoleku andmise eest vastutavat asutust teavitatakse sellest viivitamata.

Or. fr

Muudatusettepanek 561
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*a b) liikmesriik, kellelt andmed on
saadud, on andnud nõusoleku andmete
edastamiseks oma siseriikliku õiguse
kohaselt,*

Or. en

Muudatusettepanek 562

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García
Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor,
Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Kinga Gál,
Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Roberta
Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo,
József Nagy**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*a b) liikmesriik, kellelt andmed on
saadud, on andnud nõusoleku andmete
edastamiseks oma siseriikliku õiguse
kohaselt,*

Or. en

Muudatusettepanek 563

Sylvie Guillaume

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*a b) esimeses lõigus osutatud
kaitsemeetmete piisava taseme hindamisel
võetakse arvesse kõiki andmete*

edastamistoimingute või edastamistoimingute kogumi asjaolusid. Tähelepanu pööratakse eelkõige andmete laadile, kavandatud töötlemistoimingu või töötlemistoimingute eesmärgile ja kestusele, andmete päritolu riigile ning andmete lõpliku sihtkoha riigile või rahvusvahelisele organile, kõnealuses kolmandas riigis või kõnealuse rahvusvahelise organi suhtes kehtivatele nii üldistele kui ka konkreetse sektori õigusnormidele ja kohaldatavatele ametieeskirjadele ja turvameetmetele.

Or. fr

Muudatusettepanek 564

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a c) asjaomane kolmas riik või rahvusvaheline organ tagab kavandatava andmetöötluse piisaval tasemel kaitse, ja

Or. en

Muudatusettepanek 565

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a c) asjaomane kolmas riik või

*rahvusvaheline organ tagab kavandatava
andmetöötluse piisaval tasemel kaitse,*

Or. en

Muudatusettepanek 566
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*b) edastamine on vajalik käesoleva
direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud
eesmärkide saavutamiseks, ning*

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 567
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b) edastamine on vajalik käesoleva
direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud
eesmärkide saavutamiseks, **ning**

b) edastamine on vajalik käesoleva
direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud
eesmärkide saavutamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 568
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

b) edastamine on vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks, ning

Muudatusettepanek

b) edastamine on **rangelt** vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks, ning

Or. en

Muudatusettepanek 569

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Emilian Pavel

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

b) edastamine on vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks, **ning**

Muudatusettepanek

b) edastamine on **rangelt** vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 570

Sylvie Guillaume

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

b) edastamine on vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks, ning

Muudatusettepanek

b) edastamine on **rangelt** vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks, ning

Or. fr

Muudatusettepanek 571

Sophia in 't Veld

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt b a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b a) enne edastamist tuleb saada selle liikmesriigi kohtu või pädeva õigusasutuse õiguslik luba, kellele taotlus esitati.

Or. en

Selgitus

**Muudatusettepanek 572
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt b a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b a) edastamine on vajalik ja proportsionaalne terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks, ning

Or. en

**Muudatusettepanek 573
Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt b a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b a) lüü on sõlminud asjaomase kolmanda riigiga rahvusvahelise kokkuleppe või osaleb koos asjaomase kolmanda riigiga

rahvusvahelises konventsioonis, millega nähakse ette käesoleva direktiivi nõuetele vastavad reisijate põhiõiguste kaitse tagatised,

Or. it

Muudatusettepanek 574
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt b b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b b) kolmas riik tagab andmete kasutamise üksnes käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks,

Or. it

Muudatusettepanek 575
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt b c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

d c) kolmas riik tagab liidu kodanikele broneeringuinfo puhul samasugused õigused andmetega tutvuda, neid parandada ja kustutada ning samasuguse õiguse saada hüvitist, nagu kohaldatakse liidus, ja

Or. it

Muudatusettepanek 576
Sophia in 't Veld

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

c) kolmas riik nõustub edastama andmeid teisele kolmandale riigile üksnes juhul, kui see on vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks ja üksnes liikmesriigi selgesõnalisel loal.

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 577
Cornelia Ernst**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

c) kolmas riik nõustub edastama andmeid teisele kolmandale riigile üksnes juhul, kui see on vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks ja üksnes liikmesriigi selgesõnalisel loal.

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 578
Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

c) kolmas riik nõustub edastama andmeid teisele kolmandale riigile üksnes juhul, kui see on vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks ja üksnes liikmesriigi

välja jäetud

selgesõnalisel loal.

Or. en

Muudatusettepanek 579

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 8 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

c) kolmas riik nõustub edastama andmeid teisele kolmandale riigile üksnes juhul, kui see on vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks ja üksnes liikmesriigi selgesõnalisel loal.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Andmeid saav kolmas riik nõustub mitte edastama broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi teisele riigile. See tingimus on loetletud artikli 8 lõigus 1 a (uus).

Muudatusettepanek 580

Kristina Winberg

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 8 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

c) kolmas riik nõustub edastama andmeid teisele kolmandale riigile üksnes juhul, kui see on vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks ja üksnes liikmesriigi selgesõnalisel loal.

c) kolmas riik tagab andmete kasutamise üksnes käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks. Kolmandal riigil on keelatud edastada andmeid teisele kolmandale riigile.

Or. en

Muudatusettepanek 581
Emil Radev

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

c) kolmas riik **nõustub edastama** andmeid teisele kolmandale riigile üksnes juhul, kui see on vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks ja üksnes **liikmesriigi selgesõnalisel loal**.

Muudatusettepanek

c) kolmas riik, **kellele andmed edastatakse, edastab** andmeid teisele kolmandale riigile üksnes juhul, kui see on vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks ja üksnes **siis, kui on täidetud järgmised tingimused:**

i) edastamine on vajalik kuritegude ennetamiseks, uurimiseks, avastamiseks või nende eest vastutusele võtmiseks või kriminaalkaristuste täideviimiseks,

ii) kolmanda riigi andmeid vastuvõttev asutus või vastuvõttev rahvusvaheline organ vastutab kuritegude ennetamise, uurimise, avastamise või nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täideviimise eest,

iii) liikmesriik, kellelt andmed on saadud, on andnud oma nõusoleku enne andmete edastamist,

iv) asjaomane teine kolmas riik või rahvusvaheline organ tagab kavandatava andmetöötluse kaitse piisaval tasemel.

Or. en

Selgitus

On tähtis, et andmete edastamisel ühelt kolmandalt riigilt teisele kolmandale riigile järgitakse kõrgeid andmekaitse standardeid.

Muudatusettepanek 582

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

c) kolmas riik nõustub edastama andmeid teisele kolmandale riigile üksnes juhul, kui see on vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks ja üksnes liikmesriigi selgesõnalisel loal.

Muudatusettepanek

c) kolmas riik, **kellele andmed edastatakse**, nõustub edastama andmeid teisele kolmandale riigile üksnes juhul, kui see on vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks ja üksnes liikmesriigi selgesõnalisel loal.

Or. en

Muudatusettepanek 583
Ana Gomes, Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

c) kolmas riik nõustub edastama andmeid teisele kolmandale riigile üksnes juhul, kui see on vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks ja üksnes liikmesriigi selgesõnalisel loal.

Muudatusettepanek

c) kolmas riik nõustub edastama andmeid teisele kolmandale riigile üksnes juhul, kui see on vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks ja üksnes liikmesriigi selgesõnalisel loal, **tagades direktiivi 95/46/EÜ kohaselt nõutava andmekaitse ja andmete töötlemise taseme.**

Or. en

Muudatusettepanek 584
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

c) kolmas riik **nõustub edastama** andmeid teisele kolmandale riigile **üksnes juhul**,

Muudatusettepanek

c) kolmas riik **annab kirjaliku nõusoleku mitte edastada** andmeid teisele kolmandale

kui see on vajalik käesoleva direktiivi artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks ja üksnes liikmesriigi selgesõnalisel loal.

riigile.

Or. fr

Muudatusettepanek 585
Kristina Winberg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

c a) kolmas riik võimaldab liidu kodanikel liigsete viivituste ja kulutusteta kasutada broneeringuinfo puhul samasugust õigust andmetega tutvuda, neid parandada ja kustutada ning samasugust õigust saada hüvitist, nagu kohaldatakse liidus,

Or. en

Muudatusettepanek 586
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

c a) kolmas riik võimaldab liidu kodanikel liigsete viivituste ja kulutusteta kasutada broneeringuinfo puhul samasugust õigust andmetega tutvuda, neid parandada ja kustutada ning samasugust õigust saada hüvitist, nagu kohaldatakse liidus,

Or. en

Muudatusettepanek 587
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***c a) kohus või sõltumatu haldusorgan
kontrollib õigeaegselt, kas punktides a, b
ja c sätestatud tingimused on täidetud,***

Or. fr

Muudatusettepanek 588
Kristina Winberg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt c b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***c b) kolmas riik tagab broneeringuinfo
kaitse nõuetekohasel ja võrdväärset
tasemel,***

Or. en

Muudatusettepanek 589
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt c b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***c b) kolmas riik tagab broneeringuinfo
kaitse nõuetekohasel ja võrdväärset
tasemel, ning***

Or. en

Muudatusettepanek 590
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt c c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***c c) kõik artiklis 7 sätestatud tingimused
koos vajalike muudatustega on täidetud.***

Or. en

Muudatusettepanek 591
Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***Liikmesriigid ei tohi edastada
broneeringuinfot kolmandatele riikidele.***

Or. en

Muudatusettepanek 592
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***Liikmesriik võib broneeringuinfo ja selle
töötlamise tulemused edastada
kolmandale riigile, kui on täidetud
järgnevad tingimused:***

***a) kolmas riik esitab piisavalt põhjendatud
taotluse asjaomase liikmesriigi artiklis 5
osutatud pädevale asutusele;***

***b) kõik esimeses lõigus sätestatud
tingimused on täidetud;***

c) põhjendatud taotluses sätestatakse põhjendatud alused, mille kohaselt aitab broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste edastamine märkimisväärselt kaasa kõnealuste kuritegude ennetamisele, avastamisele, uurimisele või nende eest vastutusele võtmisele;

d) kohus või sõltumatu haldusasutus on kontrollinud õigeaegselt, et kõik punktides a ja b sätestatud tingimused on täidetud.

Or. en

Muudatusettepanek 593

Gérard Deprez, Louis Michel, Marielle de Sarnez, Sophia in 't Veld, Frédérique Ries, Charles Goerens

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kolmanda riigi teabeülekande taotlusi võib käsitleda otse käesoleva direktiivi artiklis 7 ette nähtud ühtse kontaktpunkti kaudu.

Or. fr

Muudatusettepanek 594

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Liikmesriigid edastavad broneeringuinfo kolmandate riikide pädevatele valitsusasutustele üksnes tingimustel, mis on kooskõlas käesoleva direktiiviga, ja ainult juhul, kui on kindlaks tehtud, et andmete saaja kavatses andmeid kasutada kooskõlas kõnealuste

tingimustega.

Or. en

Muudatusettepanek 595
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kolmandal riigil on keelatud edastada andmeid teisele kolmandale riigile.

Or. en

Muudatusettepanek 596
Birgit Sippel, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Caterina Chinnici, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Liikmesriik võib edastada broneeringuinfo ja selle töötlemise tulemused kolmandale riigile ainult siis, kui on täidetud järgnevad tingimused:

a) andmeid saav kolmas riik nõustub mitte edastama broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi teisele riigile,

b) kolmas riik esitab piisavalt põhjendatud taotluse asjaomase liikmesriigi artiklis 5 osutatud pädevale asutusele,

c) põhjendatud taotluses sätestatakse põhjendatud alused, mille kohaselt aitab broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste edastamine märkimisväärselt kaasa terroriakti või tõsise rahvusvahelise kuriteo ennetamisele, avastamisele, uurimisele või selle eest vastutusele

võtmisele, ning

d) kohus on kontrollinud õigeaegselt, et kõik punktides a ja e sätestatud tingimused on täidetud.

Or. en

Muudatusettepanek 597
Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Broneeringuinfo üksus võib edastada broneeringuinfo töötlemise tulemused kolmandale riigile üksnes igal konkreetsel juhul eraldi ja kui artikli 218 lõike 6 punkti a alusel on Euroopa Liidu ja kolmanda riigi vahel sõlmitud leping nende andmete edastamise kohta.

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 598
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Küireloomulistel erandjuhtudel, kui on vaja ennetada terroriakti või raske rahvusvahelise kuriteoga seotud vahetat ohtu, võib liikmesriik edastada broneeringuinfo või selle töötlemise tulemused viivitamatult kolmanda riigi

taotluse saamisel, kui kõik lõigu 1 a punkti a ja b tingimused on täidetud. Selliste kiireloomuliste erandjuhtude korral saab kohus või sõltumatu haldusasutus ainult tagantjärgi kontrollida, kas kõik lõigu 1 a punktides a ja b sätestatud tingimused on täidetud, sealhulgas kas tõesti oli tegemist kiireloomulise erandjuhuga. Kõnealune järelkontroll tehakse liigse viivitusega pärast taotluse menetlemist.

Or. en

Muudatusettepanek 599

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 8 – lõik 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Selline andmete edastus ühest kolmandast rügist teise toimub kooskõlas sõnaselge kokkuleppega, mis hõlmab andmekaitsemeetmeid, mis on võrreldavad liikmesriikide poolt broneeringuinfo suhtes kohaldatavate meetmetega, nagu need on sätestatud käesolevas direktiivis.

Or. en

Muudatusettepanek 600

Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 8 – lõik 1 c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kui kolmanda lõigu kohane järelkontroll näitab, et broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste edastamine ei olnud

põhjendatud, nõutakse kolmandalt riigilt liikmesriigi edastatud teabe kustutamist.

Or. en

Muudatusettepanek 601

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 8 – lõik 1 c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kui liikmesriik on teadlik ELi liikmesriigi kodaniku või residendi andmete edastamisest kolmandale riigile, teatab ta sellest asjaomase liikmesriigi pädevatele asutustele esimesel võimalusel.

Or. en

Muudatusettepanek 602

Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 8 – lõik 1 d (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Andmekaitseametnikku teavitatakse iga kord, kui liikmesriik edastab käesoleva artikli kohaselt broneeringuinfot. Andmekaitseametnik teavitab korrapäraselt järelevalveasutust teabe esitamisest käesoleva artikli kohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 603

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 d (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***Käesoleva direktiivi kohasel
broneeringuinfo edastamisel
kolmandatesse riikidesse järgitakse
esimeses kuni esimeses c lõigus sätestatud
broneeringuinfo kaitse meetmeid.***

Or. en

Muudatusettepanek 604

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 e (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***Broneeringuinfot on keelatud edastada
selliste isikute päritoluriigile, kes on
taotlenud või vajavad rahvusvahelist
kaitset.***

Or. en

Muudatusettepanek 605

**Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Josef Weidenholzer, Péter
Niedermüller, Tanja Fajon, Emilian Pavel**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 8 a

Erandid

***1. Liidu ja kolmanda riigi vahelise
rahvusvahelise lepingu korral ei tohi
broneeringuinfot edastada asjaomasele
kolmandale riigile, kui kõnealusel juhul***

on andmesubjekti seaduslikud huvid sellise edastamise ärahoidmisel tähtsamad kui avalikkuse huvid selliste andmete edastamisel.

2. Erandina artiklist 8 sätestavad liikmesriigid, et kui rahvusvahelist lepingut ei ole sõlmitud, võib kolmandale riigile isikuandmeid edastada ainult tingimusel, et

a) edastamine on vajalik andmesubjekti või teise isiku eluliste huvide kaitsmiseks või

b) andmete edastamine on äärmiselt vajalik liikmesriigi või kolmanda riigi avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja tõsise ohu vältimiseks.

3. Broneeringuinfot ja selle töötlemise tulemusi võib kolmandale riigile käesoleva artikli alusel edastada ainult tingimusel, et

a) kolmas riik esitab piisavalt põhjendatud taotluse asjaomase liikmesriigi artiklis 5 osutatud pädevale asutusele;

b) põhjendatud taotluses sätestatakse põhjendatud alused, mille kohaselt on broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste edastamisel täidetud lõikes 2 sätestatud tingimused; ning

c) kohus on kontrollinud õigeaegselt, et kõik lõikes 2 ja lõigu 3 punktides a ja b sätestatud tingimused on täidetud.

4. Käesoleva artikli kohase edastamise otsuse teeb selle broneeringuinfo üksuse juhataja, kuhu taotlus esitati. Andmekaitseametnikku teavitatakse iga kord, kui edastatakse teavet käesoleva artikli kohaselt ja ta teavitab edastamisest järelevalveasutust.

5. Kõik käesoleva artikli kohased edastamised, sealhulgas edastamise kuupäev ja kellaaeg, vastuvõtva asutuse andmed, edastamise selgitus ja edastatud teave, dokumenteeritakse ning dokumendid esitatakse taotluse korral

järelevalveasutusele.

Or. en